

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS FRAIS & SECS-PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASANOVAS

44, Cours Julien, = 1 & 3, Rue Piscatoris MARSEILLE

Télégrammes: Colmicas

TELEPHONES { COLBERT 42 - 37
COLBERT 37 - 79

BANANES

Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice.

ORANGES

Service Maritime Spécial par nos voiliers a moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales á:

NICE

1, Rue Saint-François de Paule.—2, Rue Saint-François de Paule.—1, Rue du Cours.

Téléphone 818-21

Adresse Télégraphique: COLMICAS

TOULON

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 21-72

Adresse Télégraphique: COLMICAS

PHILIPS

EL FAMOSO «Super Inductancia» 830 A

LA MARAVILLA DEL AÑO 1933

GRAN ALCANCE, SONORIDAD, SELECTIVIDAD, FACIL MANEJO, CONSUMO INSIGNIFICANTE.

No olvide que en un rincón de su casa pasará las horas más alegres de su vida oyendo infinidad de emisoras Europeas y Americanas.

PARA CONVENCERSE

PIDA una demostración gratuita al Sub-Agente Oficial **ALEJANDRO POMAR**- Pau Iglesias, 21

INDISPENSABLE para las personas débiles. **NECESARIO** para todo el que trabaja con exceso, es el Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

Suprime la debilidad, da fuerzas a las embarazadas, regenera a los convalecientes y fortifica a las personas agotadas. Puede usarse en todo tiempo.

Aprobado por la Academia de Medicina
Contra

**ANEMIA
INAPETENCIA
RAQUITISMO**

No se vende a granel.

RABASAEELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELIAS"
Teléfono, n.º 35. **ALCIRA**

ORANGES SUPERIEURS
R. E. ALCIRA - ESPAGNE
FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

Para buenos retratos RUL-LAN
RUL-LAN siempre RUL-LAN
 Diploma en la Exposición Internacional de 1927.
 Fotógrafo de la Exma. Diputación Provincial de Baleares.
 De la Royal Photographic Society of the Great Britain.
 Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1
 Encargue sus ampliaciones a RU-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro
 El mejor papel para ampliaciones.

Frutas frescas y secas
 Especialmente naranjas, mandarinas y bananas
ANTONIO ESTARELLAS
 Sains-du-Nord (FRANCIA)
 Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du-Nord
 Teléfono 58.

Télégrammes: ABEDE Marseille Téléphone C. 15-04
 FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
 ORANGES-BANANES
 EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION
B. Arbona & ses Fils
MICHEL ARBONA FILS
 SUCCESSEUR
 92-104, Cours Julien - MARSEILLE

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE
 pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
 et corne fraîche et sèche.
 EXPÉDITION IMMEDIATE
Pierre Tomas
 Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS
J. Ballester
 2. Rue Crudère. - MARSEILLE
 Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
 Téléphone Permanent 8-8

ALMACÉN DE MADERAS
 Carpintería movida a vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
 PUERTAS Y PERSIANAS
Miguel Colom
 Calles de Mar y Granvia
 SOLLER - (Mallorca)

Somiers de iamejorable calidad
 con sujeción a los siguientes tama-
 ños:

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plazas

SOMIERS hasta 1'80 m. largo

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importación **RIPOLL & C.^{IE}** Exportación
 61, Cours Julien, 61
MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
 Breaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:
 Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**
 à destination des ports de
MARSEILLE, SÉTE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale a Sète:
MAISON "IBERIA"
 19, Avenue Victor-Hugo
 Téléphone 9.72 Télégrammes: IBERIA [SÉTE.]

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**
 38, Cours Saleya
 TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**
 1 bis Marché Forville
 TÉLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HSPANIA-CANNES

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D. Juan Colom Frontera

falleció en esta ciudad el día 9 de Julio de 1933

A LA EDAD DE 56 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

(E. P. D.)

Sus atribulados esposa, D.ª Antonia Mayol Barceló; hijos: D.ª Margarita, don Juan, y Srta. María, hijo político, D. Rafael Sampol; madre política, D.ª María Barceló; hermano, D. Antonio; hermanos políticos: D.ª María Ferrer, D.ª Catalina y D.ª Francisca Mayol, D. Mateo Castell y D. Miguel Trias; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán altamente reconocidos.

EL DESORDEN CRÓNICO

Abrir un periódico en estos últimos tiempos es someter el ánimo a una tortura moral indescritible. Por todas partes sólo se leen relatos de crímenes, atentados sociales, sabotajes, bombas, desórdenes de todas clases... Como obedeciendo a un plan criminal, estos días se ha percibido en diversos sitios de la Península un recrudecimiento de este estado anárquico que tiene justamente alarmada e indignada a la opinión pública, y que de no oponerle rápido y absoluto atajador llevará a España a la ruina y al caos.

Ante la actitud incomprensible que observan las autoridades gobernantes frente a esta ola devastadora, los pacíficos ciudadanos se preguntan qué aguardan aquéllas para poner coto a tantos desmanes como vienen realizándose. ¿Es que no se cuenta con medios sobrados para enfrentarse con los promotores de esta situación? ¿O es que no se atreven a detener las actividades de los apóstoles de la demagogia, que siguen al pie de la letra las promesas revolucionarias que un día se les hicieron?

Se ha pretendido achacar la culpa de todo ello a la falta de una ley de Orden Público que prevenga estas situaciones lamentables; pero si ello fuera así, la culpa caería de lleno sobre los mismos gobernantes que se escudaran en argumento tan baladí. Porque si esa ley no ha salido aun de las Cortes, el único responsable de ello es el mismo Gobierno, que se ha entretenido en todo menos en crearla. Mucha mayor falta está haciendo esta ley que otras votadas por el Parlamento, y en cambio hemos visto cómo se dejaba transcurrir las semanas y los meses empeñados en zaherir las creencias de los ciudadanos y en crear a éstos dificultades de orden económico antes de preocuparse seriamente de aquellas orientaciones que en un momento dado pudieran servir de valladar a las pasiones sociales desbordadas.

Ahora empieza a cogerse el fruto de una torpe política de contemporización con los elementos anarquizantes, en vez de someterlos desde el principio al imperio de la ley. Ahora que el mal empieza a presentar síntomas alarmantes es cuando se dan cuenta los partidos de izquierda de adonde conduce la colaboración socialista y el precio a que la República viene pagándola. Hasta este momento parece no han comprendido la necesidad que representaba para el régimen el facilitar su pronta salida del Gobierno si no querían ver en quiebra la riqueza nacional y los factores básicos de nuestra sociedad; pero, esclavos de aquel partido colectivista,—que al fin y al cabo no hace otra cosa que laborar por sus postulados, que son la supresión de la riqueza individual y la lucha de clases—no aciertan a hallar la fórmula necesaria para hacerles abandonar sus posiciones aun cuando vemos realizarles empeñados esfuerzos en este sentido. La entente repu-

blicana que se ha iniciado en Eibar y el empeño de los radicales-socialistas de derogar la ley de términos municipales no son otra cosa que intentos encaminados a liquidar la colaboración socialista, cuyo principal defecto es el retraso con que llegan y hacen temer no sea ya demasiado tarde, pues la opinión ha identificado ya con aquella tendencia la actuación total del Gobierno compenetrada hasta ahora totalmente con la política socialista desarrollada desde el ministerio del Trabajo y posiblemente la salida de los ministros de aquella significación ya no será ahora solución suficiente.

La opinión pública, de cada día más divorciada de la actual situación, ya no puede satisfacerse con una crisis parcial, sino que exige un cambio radical de política que empiece por encalmar los espíritus y restablecer la paz social en nuestra patria y prosiga por devolver la confianza en las clases productoras mediante una rectificación de procedimientos gubernativos en el actual Gobierno, que, ocupado únicamente en mantenerse en el poder sea como sea, no quiere ni puede efectuar. Se impone ante todo el restablecimiento del imperio de la autoridad, hoy en crisis, para dar lugar a que la vida se desenvuelva normalmente y no, como ahora, sujeta al capricho de pistoleros y profesionales del desorden. Si este cambio de rumbo no se efectúa rápidamente, si no se restablece instantáneamente el principio de autoridad dando lugar al esclarecimiento de la atmósfera que va enrareciéndose por momentos, se dará origen a una situación semejante a la del 13 de Septiembre de 1923, cuyas consecuencias son fáciles de prever y la opinión, ahora como entonces, acogerá benévola como mal menor un estado de cosas que, cuando otra cosa no, devuelve la tranquilidad por el momento y hace posible la vida hoy obstruída en gran parte por la anarquía a que la someten las turbas libertarias. ¿Es que la experiencia y el recuerdo de los males que pueden sobrevenir no son suficientes para hacer abrir los ojos a los que no ven adonde iremos a parar de no variarse pronto la ruta por donde es conducido nuestro país?—M. M. C.

NOTAS DE LA REDACCIÓN

Razones de orden interior nos obligan a fijar un límite para la admisión de originales.

Destinaremos al número de la semana siguiente la colaboración y publicidad que no obren en nuestro poder el viernes a las ocho de la mañana.

Quedan exceptuadas las noticias para

la «Crónica Local» y los anuncios mortuorios y por líneas, que se admitirán hasta las doce de la mañana del sábado.

Los colaboradores del SÓLLER tienen amplia libertad, dentro discretos límites, para exponer y defender sus opiniones. La del periódico se refleja exclusivamente en sus editoriales.

Una bella Guía de Mallorca

Gracias a la vocación y tenacidad del Dr. Jaime Escalas, Mallorca acaba de presenciar la aparición de una de sus guías descriptivas más notables. Este acontecimiento, ante la falta que hacía una buena guía de nuestra isla que nos hiciera quedar bien ante las falanges de turistas que la visitan, merece ser divulgado en Mallorca y fuera de ella para que se aperciban de él todos aquellos que se interesan por el progreso y desarrollo de nuestra tierra y más concretamente todos aquellos que impulsan y favorecen la corriente turística que a nuestra isla afluye sin cesar.

Conocidos de todos son los laudables intentos llevados a cabo hasta ahora para proporcionar al visitante una guía digna y sobria que hiciera resaltar las bellezas de nuestra isla sin caer en la vulgaridad de una literatura puramente mercantil. Hasta aquí no siempre llegaba a conseguir esta meritoria aspiración. ¡Cuántos intentos no pasaron de un simple acopio de anuncios ofrecidos por alguna Agencia de turismo, engarzados en una prosa de cuarto o quinto orden! Por encima del farrago de esa fecundidad editorial, de vez en cuando aparecía una guía con evidentes aciertos, imponiéndose con solo su presencia, con la que el turismo empezaba a hallar aquí algo en consonancia con lo que se le ofrecía en todos los centros turísticos del mundo. De este modo fueron apareciendo las guías de Amengual y Muntaner, del Fomento del Turismo, de Bartolomé Ferrá, entre las que recordamos en este momento, cada una de las cuales era una superación de la anterior, cada una representaba un avance de presentación tipográfica y un acierto de concisión y claridad, cada una constituía un nuevo esfuerzo para ayudar al forastero para que formara un justo y claro concepto del país que visitaba y pudiera llevarse, junto con una visión de sus paisajes, una impresión de las esencias anímicas que en él concurren.

Ahora, pero, aparece otra guía de Mallorca; no una guía más, sino la guía por antonomasia, la que hacía falta y se anhelaba en todos los centros turísticos. Sin intento de restar mérito a ninguna de las aparecidas anteriormente, puede decirse de ésta que de un salto se coloca al frente de todo esfuerzo editorial realizado hasta aquí con ánimo de enaltecer y prestigiar nuestra tierra a los ojos del mundo. Jaime Escalas, este inquieto e incansable husmeador de nuestra isla, que conoce todos sus repliegues y todas sus prominencias, ha lanzado a la publicidad, tras el esfuerzo benedictino que representa recorrerla una y otra vez por montes y llanuras para aprisionar con el objetivo de su cámara todas sus bellezas, aun aquellas más recónditas, una guía de Mallorca que es un conjunto de aciertos y cuya sola contemplación es un puro placer para el espíritu. Pocas veces se consigue reunir en un solo volumen tantos motivos de éxito como los que contiene este libro maravilloso, que es como un relicario de la belleza varia y múltiple de nuestra isla. Y es que Escalas no ha pretendido hacer un simple vademécum para turistas atareados, sino una obra completa en la que ha invertido todo su cariño por su tierra nativa y toda su admiración por los encantos que atesora y que él ha ido descubriendo paulatinamente a través de su peregrinar incesante por ella en pos de la gracia inédita de su ruralidad y de su campiña.

«Una buena guía—como dice en el prólogo José M.^a Salaverría—equivale para un país a una afortunada adquisición. El turista es como un pobre y confiado ciego que pide la ayuda del lazarrillo; proporcionarle una guía construida con claridad y exactitud y habréis hecho de su viaje la cosa fácil, amena, útil,

que se recuerda después con permanente agrado.» Y esto es lo que se ha propuesto y conseguido el Dr. Escalas: ser el lazarrillo de tantos miles y miles de viajeros que llegan a esta isla nuestra en busca de su paz y de su luz, de la dulzura de su clima y de la magia de sus paisajes que se les ha ofrecido en los anuncios de una discreta propaganda de atracción. Nadie con mejores títulos que él para aspirar a ser el acompañante de esas caravanas de visitantes y para enseñarles las maravillas de nuestra Mallorca, que él conoce como nadie. «Su fervor de erudito—agrega Salaverría—se ha complicado con su fervor de fotógrafo y de esta manera la isla de Mallorca ha quedado presa en su poder por el doble juego de los datos históricos y de las imágenes gráficas.»

Porque la guía de Mallorca que nos ha ofrecido el Dr. Escalas es esto: Una fiel y sucinta descripción histórica, geográfica y turística de la isla, y una extensa colección fotográfica de sus parajes más interesantes. Sin alardes literarios, que serían improcedentes en una obra de esta naturaleza, sino en lenguaje llano y sobrio el Dr. Escalas lleva al lector de la mano, primero a que forme un criterio exacto de Mallorca en el tiempo y en el mundo y luego a que visite la capital y recorra sus alrededores y organice sus excursiones por tierra y mar y por la alta montaña, enseñándole y describiéndole sus monumentos y acompañándole a través de la isla a todos los sitios amenos y pintorescos. Y junto con esta interesante descripción y avalorándola, una rica y amplia colección de fotografías en huecograbado, de gran número de parajes mallorquines que forman el más completo portfolio de nuestra tierra.

En esta serie de fotografías de Mallorca está el alma de esta guía de que nos ocupamos. Conocidos de antiguo son el amor del Dr. Escalas por el arte fotográfico, su depurado gusto artístico y su profundo dominio de la técnica. Nadie como él en esta isla ha llegado, entre los «amateurs», a aprisionar con más pulcritud el efecto de las ondas luminosas; nadie tampoco ha arrebatado al laboratorio tantos secretos. Su extensa colección de fotografías de Mallorca, que sobrepasa la cifra de 4.000, es un archivo de un valor incalculable por ser cada fotografía una obra de arte y en su conjunto está plasmada toda la gracia y luminosidad de nuestra tierra bendita, sorprendida por el artista en todas sus manifestaciones.

Todo lo que de Mallorca es digno de ser fijado sobre la placa fotográfica está reunido en la colección del Dr. Escalas y no hay efecto de luz ni capricho de detalle ni delicia de perspectiva que no haya sido descubierto por la retina de su cámara. En la guía figura una nutrida y escrupulosa selección de este extenso arsenal gráfico que los talleres de huecograbado de Santiago Mambú nos han transmitido en toda su pureza original, y esta exquisita colección fotográfica que constituye la más hermosa y completa síntesis del paisaje mallorquín es lo que da el tono y el valor a esta guía de Mallorca, que tanto ha de contribuir a despertar la admiración por nuestra tierra entre las caravanas de turistas que la recorren guiados por ella.

Como mallorquines hemos de felicitarlos de la aparición de esta guía y hemos de agradecer al Dr. Escalas el placer que nos ha proporcionado con su publicación. Y además hemos de contribuir a divulgarla para que los beneficios que ella ha de proporcionar a Mallorca al dar a conocer las bellezas que atesora, se difundan por todas partes donde haya un mallorquín dispuesto a propagarla.

MIGUEL MARQUÉS COLL

Sóller Julio 1933.

CRESPONES Y CRÉPE-SATÍN

seda artificial

clase superior y otros artículos fantasía, así como géneros de algodón; por liquidación de existencias, : : : se venden a precios reducidos. : : :

B. FRONTERA PIZÁ y C.^a

Calle Quadrado n.º 8

s. en c.

SOLLER.

LEYENDO LA PRENSA

CONVERGENCIAS

No són rares les persones d'idees conservadores que veurien amb simpatia el retorn d'una dictadura de tipus feixista més o menys ben imitat, com el que patirem durant sis o set anys i fou una de les causes principals dels malastres que passem ara.

Equivocació profunda. El feixisme (en les seves diferents modalitats: feix italià, maurassisme, hitlerisme, integralisme) és contrari a la persona humana, que vol dissoldre dintre el Gran Tot de l'Estat, identificat amb un partit i amb un home. I com que la persona humana és l'única cosa d'aquest món que posseeix una substància espiritual, el feixisme en darrer terme, seria la mort de tota espiritualitat. L'ànima col·lectiva sobre què teoritzen els feixistes, per exemple Alfred Rocco en el llibre «La dottrina del fascismo ed il suo posto nella storia», desapareguda o dissolta l'autonomia transcendental de la persona humana, es reduiria a la força dels exèrcits. La qual, després de tot, és l'única que necessiten els grans Estats per a créixer indefinidament a costes dels veïns i verificar el somni—intermitent en el llinatge—de l'Imperi universal maurat per un sol esperit particular. A fi de comptes: paganisme, paganisme i paganisme.

Però deixem aquest aspecte transcendental, en el qual alguns conservadors... de llurs sols interessos potser no ens seguïren, i baixem a idees més entenedores.

Molts es fan aquest esquema simplísim: bolxevisme o dictadura del proletariat i feixisme o resistència de la concepció econòmica tradicional, la concebuda entre la fressa fabril i la pudor d'oli de Manchester.

Doncs, equivocació altra vegada. Bolxevisme i feixisme, per bé que passant per viaranyos diferents, convergeixen en l'estatització de tota l'economia. ¿On més podria fer cap una idolatria estatal? ¿Fóra possible l'absorció de la persona humana en el corrent circulatori d'un organisme gegantí (millor: teratològic), si ella conservava la lliure iniciativa econòmica i la dignitat de possessora de bens que no fossin ni poguessin ésser (tots), de l'Estat? ¿Qui no veu que la llibertat política és una conseqüència de la llibertat econòmica? Encara més, ¿qui no veu que, en un país on hi ha grans fortunes individuals—i aquest fenomen es produeix sempre en règims de liberalisme econòmic—, els fets s'inverteixen, és l'Estat qui esdevé esclau d'aquests individus, o de les entitats industrials, comercials o bancàries que ells creen? ¿Qui ignora que la solució del conflicte del Mosoval fou imposada per les grans companyies petrolíferes de Nord-Amèrica?

Els començaments del feixisme eren, tament, esperançadors per als benestants amenaçats. Arribà al poder com a protesta contra l'anarquia socialista en les fàbriques, i Mussolini, en la Cambra de Comerç Internacional reunida a Roma el 18 de març de 1923, deia: «Crec que l'Estat ha de renunciar a les funcions econòmiques. Crec que el Govern ha de deixar a la iniciativa privada el màxim de llibertat d'acció... i renunciar a tota legislació d'intervenció o de trava. Crec que aquest conjunt de forces que, en la indústria, en l'agricultura, en el comerç i en els transports, pot ésser designat amb el terme general de «Capitalisme» no està disposat a morir. Em sembla, per contra, demostrat que tots els sistemes d'economia dita «associada» i que negligèixen la lliure iniciativa, estan votats a la fallida».

El programa era engrescador per als

burgesos petrificats en les idees liberals, però Mussolini va ésser traït i superat per la natura de la tasca que s'imposava: muntar un Estat totalitari. ¿Un Estat totalitari pobre, amb un estol de «súbdits» opulents? ¿Qui no veu l'absurd? A veure l'ajuda la seva procedència socialista. Encara recordo que, quan qui escriu això estudiava a Roma, Mussolini era director de l'«Avanti».

Jo invito ara els nostres bons conservadors, enternits amb les «maneres fortes» d'Itàlia i d'Alemanya, a estudiar l'organització econòmica que els van donant l'antic mestre d'estudi socialista i el vell emblanquinador.

Mussolini, que volia començar desnacionalitzant els ferrocarrils (i hauria fet bé, perquè allò era un desori) ha acabat fent controlar pels organismes de govern totes les indústries, des de la fabril fins a la turística, i totes les transaccions, des de les bancàries a les internacionals; el sanejament de les terres arriba a expropiar sense indemnització, si no directament, ocupant les que els propietaris, aclaparats pel fisc, han hagut d'abandonar; la llibertat de direcció dels negocis és purament teòrica: el govern ho intervé tot, i reparteix els guanys més justament—cal confessar-ho—que no ho feia la iniciativa privada inspirada en l'economia clàssica.

Dispenseu-me la descripció del procés socialitzador de l'Alemanya hitleriana: és molt més radical i molt més ràpid. Tot això es podia preveure. A més de la raó que hem dit, n'hi ha d'altres. Per exemple: l'Estat totalitari, que aspira a «totalitzar» en eli tota la terra, és caríssim. ¿Com volem que respecti la riquesa en mans dels particulars? El fi dels individus és totalitzar l'Estat, únic subsistent; seves són totes llurs riqueses. I després, hi havia el fet, mai ben dissimulat, de la simpatia entre feixistes i socialistes. ¿Tan lluny és que ja no ho recordem la col·laboració del socialisme espanyol amb Primo de Rivera? És d'aleshores que arrenca aquesta força del socialisme que li ha donat l'hegemonia política d'Espanya, perquè ací, en puritat, el que ha succeït no és més que una substitució del feixisme poca-solta d'un general simpàtic i picaresc pel feixisme hipocondríac del socialisme.

Fa pocs dies Largo Caballero, a Ginebra, feia la rebentada del liberalisme i de la democràcia. Els socialistes espanyols—deia—transigeixen amb una República «encara» democràtica, com amb una etapa provisòria, però el que ells volen és establir la dictadura ferria que suprimeix el sufragi, el Parlament, els drets del ciutadà i de l'home... «Libertat, para qué?» deia repetint Lenin. Evident: la llibertat és un mitjà, no un fi (els qui la proclamaven un fi ara la trepitgen), i si aquest fi—la meua dictadura—es pot aconseguir i conservar millor (si no únicament) sense el mitjà, se 'l llança.

La democràcia (entenen per «demos» el poble secular, no el vulgus passatger i entabanable) és la forma política nascuda espontàniament en els pobles cristians, per tal com és l'única que erigeix en primer principi la «responsabilitat de tothom», corol·lari de la «dignitat personal». Aquesta responsabilitat, en darrera anàlisi, només es fa efectiva davant Déu.

Fugir de la democràcia és entronitzar la irresponsabilitat, defecar el Govern i derivar ràpidament a l'ateisme comunista, que és l'amenaça actual del Soviè.

De Rússia a Itàlia, hi ha menys distància del que sembla.

CARLES CARDÓ, prev.

(De La Veu de Catalunya.)

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 11 de Julio de 1933

Los que asisten

Tuvo lugar bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, D. José Forteza Forteza, y a la misma concurrieron los señores concejales don José M.^a Puig Morell, don Juan Casasnovas Escalas, D. Pedro Rullán Pastor, D. Bartolomé Mayol Mayol, don Miguel Colom Mayol, D. Ramón Pastor Arbona, D. Antonio Colom Casasnovas y D. Pedro Coll Bauzá.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída el acta de la sesión anterior y aprobada sin alteración alguna, habiendo salvado su voto los señores Serra y Rullán por diferentes motivos.

(Ocupó su asiento el concejal D. Eugenio Losada Fiol.)

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. José Socias, Capataz de la brigada municipal de obras, 563'47 ptas. por los jornales y materiales invertidos, desde el día 3 al 9 del actual, en diversas obras realizadas por administración. A los señores Cuenca Hermanos y C.^a, 163'05 ptas. por trabajo y pintura invertidos en la confección de unos letreros. A D. Antonio Juan, de Palma, 42 ptas. por seis juegos de platos de lata, con cadenas, para balanzas, suministrados para servicio de la pescadería. A D. Andrés Arbona Arbona, 60'95 ptas. importe de una relación de gastos menores satisfechos por cuenta del Ayuntamiento durante los meses de Abril, Mayo y Junio últimos; 15'80 ptas. por la conducción de un enfermo y dos individuos a Palma, y 35'00 pesetas por la parte que corresponde al encargado del servicio de voz pública, con motivo de los pregones efectuados durante el segundo trimestre de este año.

Al leerse la factura de D. Antonio Juan, el señor Coll protestó de que se hubiese efectuado la compra de los platos para las balanzas de la pescadería, sin tener de ello noticia el Ayuntamiento, por cuyo motivo—dijo—votaba en contra del acuerdo de verificar el pago.

El señor Rullán dijo que él había hecho la compra creyendo que como delegado del mercado tenía facultades para ello, y, además, era del todo necesario adquirir dichos objetos; ahora si el Ayuntamiento no considera bien la adquisición que él está dispuesto a pagar la factura correspondiente de su bolsillo.

El señor Colom (D. Miguel) manifestó que no cree que deba pagar nada particularmente el señor Rullán, pero que otra vez que sea necesario comprar otros objetos, éstos se adquieran en Sóller, donde existen industriales que pagan su contribución, y además que antes el Ayuntamiento acuerde adquirirlos.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como encargado de D. Juan Fontanet Mayol, para colocar una verja en la entrada de su finca denominada *Ca'n Fontanet*, lindante con el camino de *Sa Figuera*.

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como mandatario de D.^a Catalina Muntaner, para reparar la acequia de su propiedad que pasa por la plaza de *Estiradors* y conduce agua a su casa n.^o 38 de la calle de Santa Teresa.

A D. Gabriel Pascual Bisquerra, como encargado de D.^a Ane Forteza, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.^o 28 de la plaza de la Constitución a la alcantarilla pública y efectuar varias pequeñas reparaciones en los sótanos de la misma casa.

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D.^a Catalina Frontera, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.^o 7 de la calle de Tamany a la alcantarilla pública.

A la Comisión de Obras

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras una instancia promovida por D. Gabriel Pascual Bisquerra, en repre-

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

D A T I L E S - B A N A N A S

JACQUES VICENS

15, Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

sentación de don José Coll Mayol, mediante la que solicita permiso para construir la acera en el frente de la fachada de la casa n.^o 250 de la Manzana 50, que forma esquina con el camino de *Ca'n Gaspa* y el callejón que conduce a las Escuelas Bisbal.

A informe del Sr. Ingeniero

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller por Valldemosa y Deyá, una instancia promovida por don Martín Cifre Orell, como encargado de D.^a Pedrona M.^a Castañer Arbona, en súplica de permiso para construir un porche para guardar enseres y útiles de labranza en una finca de su propiedad lindante con el hectómetro 10 del kilómetro 36 de dicha carretera y a una distancia de 12 metros del eje de la misma.

Informe del Sr. Ingeniero

Visto el informe favorable emitido por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller a la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. José Morell Colom, como mandatario de D. Jaime Enseñat Joy, para abrir una ventana, modificar dos y blanquear la fachada de la casa n.^o 19 de la calle del Mar.

Informes de la Comisión de Obras y Junta Municipal de Sanidad

Después de la lectura de los informes emitidos por la Junta Municipal de Sanidad y por la Comisión de Obras a diversas instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Juan Mateu Cabot, como encargado de D. Miguel Arbona Colom, para construir una casa, con arreglo al proyecto presentado, en un solar lindante con la playa y conducir las aguas sucias procedentes de la fosa séptica que ha de construirse en la misma a la alcantarilla pública.

A D. Antonio Colom Casasnovas, como mandatario de D. Juan Castañer, para construir una casa, con arreglo al proyecto que acompaña, en unos terrenos lindantes con la calle de Cetre y cercar el jardín de la misma.

A D. Antonio Servera Pons, como encargado de D. Antonio Bisbal Puig, propietario de la cochera señalada con el n.^o 9 de la calle de San Ramón, para construir un piso sobre la misma y habilitar éste y parte de los bajos para vivienda.

A D. Juan Coll Rullán, para construir una casa, en un solar de su propiedad lindante con la calle de San Jaime, esquina a la de Fortuny.

A D. José Morell Colom, en representación de D. José Bauzá Lluell, para construir un edificio destinado a vivienda, en un solar de la vía 14 de Abril.

A D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Francisco Lladó Pons, propietario del edificio sito en la Manzana 69 n.^o 104, antiguamente destinado a fábrica de cartón, para habilitar para vivienda la parte del citado edificio que en la actualidad consta de planta baja y piso, con sujeción al plano presentado.

PRODUCTOS PIP

SOBRE-ALIMENTO INDUSTRIAL PARA TODA CLASE DE AVES DE CORRAL Y ANIMALES DOMESTICOS

FABRICANTE

SILVESTRE MINOVES

PRAT DE LA RIBA, 9.
BADALONA

De venta exclusiva en Sóller:

Concesionario JUAN FORTEZA CORTÉS - Calle Bauzá, 12 - SÓLLER

Extracto de acuerdos

Se aprobó el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento en las sesiones celebradas durante el mes de Junio último, y se acordó remitir copia del mismo al Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia para su publicación en el «Boletín Oficial».

Sobre la construcción de un desembarcadero

Se reprodujo la lectura de la instancia promovida por D. José Frontera Ferrá, mediante la que solicita permiso para construir un desembarcadero con carácter permanente en la playa del puerto de esta ciudad, frente a su establecimiento «Hotel Marina», a fin de que pueda ser utilizado en toda época del año y tanto por los huéspedes del referido hotel como por todos los vecinos.

Se abrió discusión sobre el particular y en ella el señor Serra recordó su proposición de limitar a tres el número de desembarcaderos a construir, y además propuso que se señale como sitio más apropiado para construir el señor Frontera el suyo el más próximo posible a la desembocadura del torrente Mayor en vez de frente a su establecimiento, como aquél desea.

El señor Mayol dijo que sólo debería construirse un desembarcadero en el sitio más céntrico a fin de no estropear la playa con la construcción de varios y además que opina que el Ayuntamiento debe construirlo por su cuenta.

El señor Colom (D. Miguel) manifestó haber hablado con el solicitante respecto a este asunto, y como desde que lo solicitó se ha enterado de que debe costarle un buen pico de pesetas la construcción del desembarcadero proyectado, no desea hacerlo por ahora, por cuyo motivo propuso dejar el asunto sobre la mesa y hacer gestiones con dicho señor a fin de fijar el sitio y condiciones en que estaría dispuesto a construirlo, caso de que haya variado de pensamiento desde la conversación que con él tuvo.

El señor Casasnovas se adhirió a las manifestaciones del señor Mayol, y el señor Colom (D. Antonio) propuso dejar por ahora el asunto y que cuando el Ayunta-

miento piense construirlo, entonces se nombre una Comisión que cuide de fijar el emplazamiento y las condiciones que debe reunir el desembarcadero.

Retiró su proposición el señor Serra y por unanimidad se acordó que la Comisión especial de Obras informe sobre el particular.

Categoría de la Intervención

Dióse cuenta de un oficio remitido por el Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia, dando traslado a una disposición del Ilmo. Sr. Director General de Administración, mediante la que se fija con la categoría de 5.^a clase la de la Intervención de fondos del Ayuntamiento de esta ciudad.

La Corporación se dió por enterada.

Ingresos

Se dió cuenta de una relación de cantidades ingresadas por la Administración Municipal de Arbitrios, durante el segundo trimestre del actual ejercicio, por diferentes conceptos, la cual asciende a la suma de 531 ptas., y se acordó aprobarla e ingresar dicha cantidad en la Caja municipal.

La nota del Sr. Rullán

Se reprodujo la lectura de la nota presentada en la sesión anterior por el concejal D. Pedro Rullán Pastor y de las manifestaciones hechas a raíz de presentarse la misma por los Sres. Casasnovas y Secretario, y el señor Serra dijo que debiendo deponer él como testigo en este asunto, le sabe mal tener que decir que fué algo lamentable lo sucedido, y creyendo que se trata más que nada de algo personal cree que lo más conveniente—y así lo propuso—es que el señor Rullán retire la nota presentada y que no consten tampoco en acta las manifestaciones de los señores Casasnovas y Secretario.

El señor Rullán dió su conformidad a la proposición del señor Serra y el Secretario dijo que no tiene animosidad de ninguna clase al Sr. Rullán, y que por su parte ya había quedado satisfecho tan luego este señor hubo reconocido haber recibido el documento que solicitaba y que motivó la discusión, no teniendo tampoco por su parte inconveniente en dar el asunto por terminado.

El señor Casanovas dijo que también estaba conforme en que se retirasen sus manifestaciones.

En vista de lo expresado por los señores Serra, Casanovas, Rullán y Secretario, el señor Presidente declaró terminado el incidente, acordándose, en consecuencia, quedara retirada la nota y manifestaciones de los mencionados señores.

Padrones de arbitrios

Dióse cuenta del Padrón general de arbitrios municipales y de los padrones de los arbitrios impuestos sobre los solares sin edificar y las tomas de agua de las fuentes públicas, correspondientes al actual ejercicio.

La Corporación, enterada, acordó exponerlos al público, a efectos de reclamación por espacio de 15 días.

Bajas de Arbitrios

Vistos los informes emitidos por el Vigilante de Obras de este Municipio a las respectivas instancias, se acordó dar de baja del Padrón general de arbitrios las siguientes casas:

La señalada con el n.º 16 de la calle de Palou, propiedad de D. Bartolomé Canals, por el concepto de una canal, a causa de haber sido colocada ésta y verter las aguas pluviales a la alcantarilla pública.

Las casas propiedad de D. Antonio Martorell Garau, una de la calle de la Fortuna y otra de la calle de la Prosperidad, por el concepto de unas canales, a causa de verter las aguas pluviales a la alcantarilla pública.

Y comunicar al solicitante D. Antonio Martorell Garau, como encargado de don Miguel Mayol, propietario de la casa n.º 8 de la calle de Capitán Angelats, que como resultado de la revisión de arbitrios practicada por el Vigilante de Obras de este Municipio en el año último, fué ya dada de baja dicha casa por el concepto de una ventana que se abría hacia el exterior y que por lo tanto ya no figura en el Padrón confeccionado para la exacción de los arbitrios correspondientes al año actual.

La dimisión del señor Alcalde

Dióse cuenta de una carta remitida por D. Buenaventura Mayol Puig, la cual textualmente dice:

«Confirmando mi carta del 29 pasado dimitiendo el cargo de Alcalde que con la presente ratifico, y además renuncio el acta de concejal de ese Magnífico Ayuntamiento, dimisión y renuncia respectivas que espero me serán aceptadas.

Viva V.ª Magda. muchos años. Villarreal 4 Julio 1933.—B. Mayol.

Al terminar la lectura de la carta transcrita el señor Colom (D. Antonio) preguntó si ésta es contestación a la enviada por la Alcaldía, y el señor Presidente contestó negativamente y al propio tiempo propuso —y por unanimidad fué aprobada su proposición— que dicha carta quedara sobre la mesa hasta recibir contestación del señor Mayol del acuerdo últimamente tomado por el Ayuntamiento.

Ruegos y Preguntas

Compra de libros

El señor Alcalde accidental manifestó que D. Mateo Cladera Palmer había publicado un libro titulado «Mallorca Paraíso de Luz» que trata de las bellezas de esta isla, principalmente de Sóller y como es una obra muy interesante propuso adquirir doce ejemplares.

Por unanimidad así se acordó.

Sobre compra de cemento

El señor Presidente dijo haber hecho gestiones con los vendedores de cemento y que todos ellos ofrecen suministrar al mismo precio y que en vista de ello había ordenado verificar pruebas de las clases corrientes que cada uno vende y que poco más o menos han ofrecido todas el mismo resultado.

El señor Casanovas dijo que lo mejor sería adquirir por turno una tonelada a cada uno.

El señor Colom (D. Antonio) indicó que a su entender en el depósito de agua que se ha de construir podría emplearse cemento de todas las casas, tanto para el emparedado como para el hormigón; pero que opina conveniente que en los enlucidos se utilice solamente cemento del fabricado en Sóller.

Se resolvió que por la Alcaldía y teniendo en cuenta las indicaciones del señor Colom (D. Antonio) se adquiriera dicho material en forma equitativa entre los diferentes industriales que se dedican a su venta en esta población.

Limpieza de torrentes y de la playa

El señor Colom (D. Miguel) dijo que era necesario proceder a la limpieza de los torrentes, pues hay mucha agua encharcada y además basura y ello crea mosquitos siendo conveniente evitar su procreación. Rogó que principalmente el torrente Mayor que atraviesa la población y además el torrente del *Barranch*, desde el puente denominado de *Ca les Ànimes* hasta su desembocadura en el torrente Mayor.

El señor Presidente prometió ordenar la limpieza de dichos torrentes.

El señor Mayol interesó también que sea limpiada la playa cada día dedicando un empleado a esta labor, pues las personas que por las tardes comen en aquel sitio dejan cascos de latas de sardinas y demás, que es conveniente sean quitados.

El señor Coll se lamentó de que los vecinos no colaboren con el Ayuntamiento para que la playa esté siempre limpia y de que dejen de utilizar los cestos que hay instalados para depositar la basura.

El señor Losada denunció que algunos dueños de casetas de baño han tomado los bancos recientemente construidos en la playa por lavadero particular y rogó de la Alcaldía se prohíba el limpiar sobre los mismos ningún objeto.

El señor Presidente prometió dar las órdenes en el sentido interesado por los señores Mayol, Coll y Losada.

Una instalación

El señor Losada interesó sea alumbrada una dependencia de la Casa-Hospicio en la cual duermen dos asiladas que carecen de luz por la noche.

El señor Presidente contestó que ordenaría la correspondiente instalación.

El reposo

El señor Rullán se interesó por las balanzas del reposo municipal, pues tiene noticia de que una mujer acudió allí para comprobar el peso de un artículo que había adquirido y no pudo hacerlo por no haber balanzas.

Explicó el señor Presidente que las balanzas están en reparación pero que ya arregladas serán repuestas mañana.

La fuente y lavadero de Biniraix

El señor Rullán interesó sea reparada la fuente de Biniraix y el Sr. Colom (D. Antonio) dió explicaciones del asunto y dijo haber ya enterado al Capataz de lo que, a su juicio, procede hacer, pues ha comprobado que el algebe pierde agua y precisa repararlo.

El señor Alcalde accidental dijo que si es cosa de poca monta ordenará se verifiquen las obras para que la fuente y el lavadero estén en buen estado de funcionamiento.

Las alcantarillas

El mismo señor Rullán interesó que sean tapadas las boquillas de las alcantarillas, pues ha notado que algunas despiden mal olor.

El señor Presidente dijo que ya tenía dadas las órdenes en el sentido interesado por el señor Rullán.

Las Colonias escolares

El señor Serra recordó que hace unas semanas, con motivo de haberse recibido una comunicación del señor Director del Museo Pedagógico Provincial interesando ayuda para organizar las Colonias escolares, se resolvió estudiar si procedía prestar ayuda a las provinciales o bien organizarlas en esta ciudad y como hasta la fecha nada se ha resuelto y por otra parte tiene noticia de que el estado ha concedido una subvención de 2.000 ptas. para las Colonias que se organicen en este Municipio, conviene determinar lo que se ha de hacer: si el Ayuntamiento ha de organizarlas o bien si se ha de prestar la ayuda de otros años a las Colonias Provinciales.

El señor Puig expresó su opinión favorable a esperar conocer exactamente la ayuda que presta el Estado para resolver después lo que procede hacer.

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA.

La Corporación acordó estudiar la forma de crear una Colonia escolar bajo la base de que el Estado ha concedido la subvención de dos mil pesetas que se ha dicho.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

De Teatros

UNION CINEMA

En las funciones del sábado y domingo no pudo ser estrenada la hermosa producción, en español, *Trader Horn*, por no haber llegado de Barcelona. La Empresa, para no interrumpir las funciones, se procuró un programa, el que le fué posible a última hora, avisando en la taquilla el cambio que había de tener lugar.

Se proyectaron las cintas mudas *Pastores de Oriente*, comedia dramática por Paulina Starke y Kenneth Harlan, y *El tigre blanco*, drama americano, del que es protagonista Priscilla Dean.

El martes se celebró también una función de cine mudo, proyectándose un drama del Oeste, interpretado por el valiente vaquero Hoot Gibson, y la comedia sentimental *Ojos claros*, por los artistas Lionel Barrymore, Rut Clifford y Montagu Love.

En la acostumbrada función del miércoles fueron presentadas las cintas *Idilio en la nieve*, comedia interpretada por Livio Pavanelli, y *El otro yo*, drama policíaco del que es protagonista el famoso Harry Piel. El trabajo de este artista, en su doble papel de príncipe y aventurero, es realmente admirable.

Ambas cintas fueron del agrado de la numerosa concurrencia.

Fuó estrenada el jueves con gran éxito la gran película de las salvajes selvas del Africa Meridional *Trader Horn*, dirigida por el famoso director W. S. Van Dyke, película que, no siendo documental, es un interesante documento.

La parte descriptiva de *Trader Horn*, o mejor diríamos la encarnación del original personaje del traficante Horn, está bellamente interpretado por el simpático actor Harry Carey, conocido popularmente por «Cayena», el cual narra cuánto sucede, en español, —por dobles— con un diálogo que encaja perfectamente con su figura y carácter, y siempre con la máxima despreocupación ante el peligro.

Como figura de contraste acompaña a Horn un joven, hijo de un antiguo compañero del traficante, a quien sus ansias de conocer nuevos horizontes le llevan hacia aquellas inhospitalarias tierras.

Completan el cuadro de sus principales intérpretes la bella artista Edwina Booth, en el rol de Nina, la «diosa blanca» y «Ren-

chero», un servidor negro, símbolo de la fidelidad.

El numeroso público siguió con creciente interés la trama de este film, de gran intensidad dramática, y al finalizar su proyección premió la labor de sus intérpretes con una larga ovación.

Esta noche y mañana seguirán las exhibiciones de esta gran proyección en este cinema, lo mismo que en la «Defensora Sollerense» en la tarde del domingo.

TEATRO VICTORIA

En las dos funciones del pasado domingo se proyectaron en este cinema las películas *Caballero alerta*, por Fred Humes, y *Esposas, no. Esclavas*, por Warnes Baxter y Patsy Rut Miller.

Se anuncia para mañana, tarde y noche, el estreno de *Trabajando por su cuenta*, por Buck Jones.

KURSAAL

En la sesión del pasado sábado y en las dos del domingo último fué proyectada en este teatro la producción *Soy un fugitivo*, protagonizada por Paul Muni.

El jueves se reprisó el film «Paramount» *El hombre y el monstruo*, por Frederic March.

Para esta noche y mañana, tarde y noche, está anunciado el film *Se fué mi mujer*, por Henry Garat y Meg Lemonnier.

Almacenes POU FONDO

Matías Oliver Rullán
MANACOR

Se hacen colchones de todas clases y estilos.

Se confeccionan también colchas edredones y cojines para todos los gustos, de lana, miraguano, lana de corcho y de algodón.

Se desea vender

una casa con jardín de grande extensión situada en la Plazuela de Ca'n Eiol.

Para informes en la Notaría de D. Jaime Domenge. Calle de Batach.—Sóller.

SE VENDE

casa y corral, sita en la calle de Moragues, número 25.

Para informes: Calle de la Unión, n.º 6.

Se desea vender

Una casa y corral sita en la calle de San Bartolomé n.º 10, de Fornalutx y conocida por *Casa d'Amunt*.

Para informes dirigirse a D. Juan Canals Pons, calle del Mar, 31 —Sóller.

Futboleras

Una fácil victoria de los sub-campeones sobre el once local

C. D. Mallorca 5
Sóller F. B. 1

Decididamente, no somos partidarios de equipos de la envergadura del Mallorca para enfrentarlos al once local, y más en la forma sumamente baja en que se encuentra nuestro equipo. Más que un partido de lucha enconada, que era lo que esperábamos el domingo, presenciábamos una exhibición de cómo se juega a foot-ball, exhibición que nos proporcionaron los muchachos del Mallorca. Nuestros jugadores, pese a poner toda la carne en el asador, no supieron siquiera realizar una enérgica defensa; defensa ordenada que hubiera impedido siempre el rotundo triunfo del once visitante. Y declinamos ordenada porque el domingo pasado, si exceptuamos algunas actuaciones individuales del once local, el resto del equipo, el conjunto, decirse puede que no existió ni siquiera unos instantes sobre el terreno. Ya desde los primeros minutos el Sóller se vió completamente dominado y sus jugadores no acertaban a dar pie con bola.

El anuncio de la venta del Mallorca había ya sido suficiente para atraer al Camp d'En Mayol una concurrencia más numerosa que de costumbre. Salíó decepcionada, porque esperaba un partido en el cual la superioridad técnica del equipo visitante debía verse contrarrestada por la decisión y energía de nuestros muchachos. No fué así; con razón se dice que en el foot-ball se ven cosas muy raras.

A las órdenes del simpático sportman Alfonso Castañer se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Mallorca: Abad-Vidal, Liras-Crespí, Ubeda, Martí-Sansó, Tomás, Sánchez, Adrover y Salvá.

Sóller: Galmés-Serra, Arbona (segundo tiempo Conde)-Galmés II, Rosselló, Colom M.-Pomar, Soclas, Mayol, Suau y Arcas.

Elige campo el Mallorca en la parte de sombra y corresponde el saque a los sollerenses, los cuales pierden enseguida el balón. Ya las primeras impresiones son de que presenciaremos un partido falto de interés, por cuanto la superioridad del equipo rojo se manifiesta en la precisión de sus pases y compenetración de sus componentes. El primer momento de peligro le corresponde a Galmés, que tiene que efectuar una salida un poco arriesgada para impedir el remate de Sánchez a un centro de Sansó.

No tarda en llegar el primer tanto del Mallorca. Su dominio es persistente y la media y defensa local se ven desbordadas con facilidad. Galmés repele con dificultad un chut de Sánchez, no pudiendo impedir que Adrover, bien colocado mande el balón a las mallas.

En las filas locales se nota la desanimación y cansancio, lo que facilita considerablemente la labor exhibicionista del Mallorca. En un avance individual de Salvá, este logra de un soberbio chut cruzado el segundo tanto para su equipo, ante el asombro de Galmés. No terminó aquí en «hado adverso»; Galmés, después de detener por dos veces consecutivas en soberbias paradas el balón, al pasárselo de una mano a otra y en forma verdaderamente inverosímil logra introducirlo en su propia red. Poco después se llegó al descanso.

En la segunda parte los sollerenses parecen un poco recuperados, pero no pasó de aquí. El dominio del once visitante continuó como en la primera parte, y siempre que se proponían poner la meta local en peligro lo lograban. Galmés tuvo que intervenir repetidas veces con acierto, y de no haber estado él en la meta local la «debaque» hubiera sido de mayor magnitud. Igual podríamos decir de Serra. Conde, que sustituyó a Arbona, no nos convenció; muy pesado y falto de la decisión que requiere todo defensa para desempeñar con acierto sus funciones.

Marcó el Mallorca dos nuevos goals por obra de Tomás, al rematar sendos avances de la línea delantera roja. El Sóller marcó su tanto de honor por mediación de Suau al transformar en goal un penalty con que se castigó al Mallorca por manos de Vidal. Y con el resultado de 5 a 1 a favor del equipo visitante se dió fin al partido y también a la temporada de foot-ball. ¡Hasta Sant Bartomeu!

Ya hemos visto al Mallorca. Ha pasado un gran equipo, un magnífico conjunto sobre el campo d'En Mayol. En este aspecto pueden estar satisfechos los aficionados locales.

Pero esta vez ante tan fuerte adversario, les ha tocado a los nuestros hacer el papel que han hecho alguna vez frente a ellos algunos equipos flojitos: Balear, Miramar,

Racing... Procurar defenderse con más voluntad que acierto. Y es que juega mucho el Mallorca. Y en largos periodos de juego se les vió la intención de evolucionar simplemente en sentido preciosista de exhibición, sin emplearse a fondo.

Y esto, para quienes tenían la convicción de que el Sóller le podría al Mallorca, naturalmente hubo de decepcionarles. Y no faltaron quienes intentaran culpar al árbitro de la ventaja que iban tomando los rojos en el tanteador.

El Sóller, en cuanto a la línea de ataque, estuvo mejor en el segundo tiempo que en el primero. El disparate fué sustituir luego a Arbona (que estaba haciendo un partido discreto) por el valenciano Conde, insegurísimo y sin el menor sentido de la colocación. Y esto frente al Mallorca... Menos mal que Serra estaba muy inspirado, y que Soclas le cubrió el puesto actuando constantemente de tercer defensa, por lo cual hubo de agotarse en su afán de ser útil frente al marco y de sujetar simultáneamente como medio ala a la escurridiza y peligrosísima ala izquierda del Mallorca, en la que Salvá era una pesadilla constante.

Durante el segundo tiempo Galmés pasó a actuar de centro delantero y Soclas a medio ala.

Hacia tiempo que no veíamos a actuar al Mallorca. Y en esta actuación hubimos de notar en su manera de juego, aparte de su perfecta técnica y brío, una velocidad, una fuga y una energía que son fruto indudable de su campaña con equipos del continente. Viveza grande de juego, y aún algo de dureza, de la que nuestros jugadores, físicamente y en todos sentidos inferiores, hubieron de resentirse algo.

Lorenzo Galmés hubo de abandonar el terreno faltando veinte minutos para el final de resultados de un encontronazo con Vidal, que le ocasionó una caída mayúscula, perdiendo una uña de la mano. Mientras se estaba curando a Galmés, fué Suau, quien al disputarse un balón alto con Ubeda, recibió un fuerte golpe en el superciliar del que pudo reponerse luego, volviendo al campo. Pero durante un buen rato el Sóller debió actuar con nueve jugadores.

En resumen. Queríamos ver al Mallorca y ya le hemos visto. Porque al Sóller corrientemente le podemos ver muchos domingos del año. Y el domingo último casi no pudimos verle. De tal modo le borró la superioridad de clase de sus adversarios.

Del Mallorca estuvieron todos muy bien. Los supientes a igual altura que los titulares. Como conjunto, sin nada que se hiciera desear.

Del Sóller trabajaron mucho casi todos, aunque no les luciera tanto como otras veces. Los mejores Serra, Rosselló y Colom, siempre en la brecha. También Mayol, Galmés II y Soclas en el segundo tiempo. El portero Galmés en su reaparición tuvo momentos muy felices. Lástima de aquel tercer goal!

El arbitraje, voluntarioso y acertado.

Veraneo futbolístico forzoso

Días pasados publicó la Federación una nota oficiosa, que comunicó también en circular a todos los clubs, disponiendo que durante los meses de Julio y Agosto cese en absoluto toda actividad futbolística en los campos de los clubs pertenecientes a la Federación, en cumplimiento de las disposiciones reglamentarias que rigen en cuanto a prohibición de futbol veranengo en todo el territorio de la F. E. F. Se autoriza nada más durante dichos meses algún partido de carácter benéfico, y luego la fiesta patronal de la población.

Por lo tanto durante este mes y el siguiente no habrá ya más partidos en el campo d'En Mayol ni en los demás de Mallorca, como no sea a riesgo de sanciones.

Se gestionará sin embargo algún partido para el 24 de Agosto, fiesta de San Bartolomé.

Podrá aprovecharse esta tregua para dar un empujón al asunto de la adquisición del campo y para reorganizar de firme los procedimientos y personal directivo de la sociedad, que bien se necesita desde hace tiempo.

El «Recreativo» campeón del Torneo Fomento del Fútbol

Se ha precisado de tres partidos para dirimir la contienda final entre los equipos del Recreativo y Lloseta, campeones de ambos grupos del Torneo.

En Lloseta venció el titular por 1 a 0. El domingo siguiente en Palma venció el Recreativo por 2 a 1.

Ante el empate a puntos y goal average hubo de disputarse un tercer partido en el campo neutral de Luchmayor. Venció el Recreativo por 2 a 1, quedando en posesión

MALLORCA GUIA ILUSTRADA

La Guía mejor y más completa de nuestra isla por el Dr. JAIME ESCALAS — Prólogo de José M.^a Salaverría
190 páginas —: 12 mapas y planos
163 fotografías del autor, en huecograbado

Esta Guía ha sido editada en español, francés e inglés
Precio del ejemplar 8 ptas. } Se hacen envíos al extranjero contra envío
Franqueo y certificado 1 } de su importe en cheque o giro postal

Los suscriptores del SOLLER la recibirán franco de portes y certificada
Pídala en su depósito general: Imprenta Marqués. S. Bartolomé, 17—SOLLER

Nota: Al hacer su encargo indique en que idioma desea recibir la Guía MALLORCA.

VENTA DE FINCAS

Posesiones de olivar y algarrobos, Almendral y huertos.
Casas de reciente construcción en el Ensanche, suburbios
e interior de Palma.

Se facilitan detalles [por correspondencia]

MIGUEL BERNAT

Calle del 31 de Diciembre, [5-2.º PALMA]

Registro Civil

del título que durante el año pasado detentó el Sóller.
Felicitamos al nuevo campeón que ha ganado el título a pulso y muy merecidamente.

LINESMAN.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 27. — Francisco Mas Mayol, hijo de Francisco y Antonia.

Día 27. — Antonio Oliver Mayol, hijo de Mateo y Catalina.

Día 29. — Antonio Lorenzo Amengual Santos, hijo de Jorge y Magdalena.

Día 8 Julio. — Pablo Sellis Alemany, hijo de Francisco e Isabel María.

Día 8. — Josefa Llaneras Campos, hija de Bartolomé y Bárbara.

Día 9. — María Far Bisbal, hija de Juan y Francisca.

Día 10. — Guillermo Alcover Agulló, hijo de Bartolomé y Ana María.

MATRIMONIOS

Día 14. — Ramón Escalas Morey, con Rosa Coll Ramis.

DEFUNCIONES

Día 9. — Juan Colom Frontera, de 66 años. casado, calle Alquería del Conde, n.º 34.

Día 12. — Margarita Castañer Castañer, de 66 años, viuda, calle del Hospicio, n.º 6.

Cambio de monedas extranjeras

(del 10 al 14 de Julio de 1933)

	Lunes	Martes	Miérc.	Jueves	Viernes
Francos	47'00	47'00	47'00	47'00	47'00
Libras	38'90	39'85	39'90	39'95	40'05
Dólares	8'31	8'47	8'53	8'53	8'10
Belgas	167'50	167'25	167'50	167'50	167'50
Suizos	232'50	232'50	232'50	232'50	232'50
Marcos	2'87	2'87	2'87	2'87	2'87
Liras	63'75	63'75	63'75	63'75	63'75

Unió de Dretes

Se fa avinent als associats que el pròxim dissabte, dia 15, a les vuit del vespre en primera convocatòria, i a les nou, en segona, tindrà lloc la Junta General reglamentària. Sóller 10 de Juliol de 1933.

VENDERIA

finca de unos 11 000 m.² poblada de árboles, con buena casa, cerca de Palma.
Informes: Antonio Piña, Luna, 29. Sóller.

DE FORMALUTX

A principios de esta semana dió principio la devota Novena preparatoria de la fiesta que las Hermanas de la Caridad de esta villa dedicarán a su excelso Patrón San Vicente de Paúl.

Se celebrará ésta el próximo domingo, día 16, en la iglesia parroquial, y consistirá en Completas en la vigilia; Comunion general a las siete de la mañana del indicado día 16 y a las nueve canto de Tercia y la Misa mayor, en la que ocupará la sagrada cátedra el Rdo. D. José Morey, capellán de Biniarix.

NOTAS DE SOCIEDAD

Defunción

Por medio de esquila, que se recibió aquí días pasados, se nos ha comunicado el fallecimiento de nuestra paisana y amiga D.^a Margarita Sastre, viuda de D. Pedro Mayol, ocurrido en Charleville (Francia) el día 6 del corriente mes. Al funeral, que tuvo lugar el sábado, día 8, asistieron muchos de nuestros paisanos residentes en dicha población y en otras cercanas, quienes depositaron sobre el féretro valiosas coronas.

Ha bajado a la tumba la bondadosa anciana a la edad de sesenta años, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

Reciban sus afligidos hijos D. José, e hija política, D.^a Antonia Mayol; nietas Srtas. Francisca y Margarita, y todos los demás miembros de las familias Serra y Mayol, la expresión de nuestro sentido pésame.

Llegada

Precedentes de Carcassonne (Aude) han llegado a este pueblo nuestros apreciados amigos el comerciante D. Bartolomé Mayol y su distinguida esposa, con su agraciada hija Anita.

Sean bienvenidos.

EL CORRESPONSAL

14 de Julio de 1933.

Se necesita joven

al corriente en el comercio de frutos, que conozca el francés y tenga la debida documentación para residir en Francia.
Para informes: Anuncio n.º 17, en la imprenta de este semanario.

SE VENDE

la casa número 12 de la calle de Vives. No está alquilada; hállase, por lo mismo, libre por completo para que pueda posesionarse de ella inmediatamente el comprador.

Para informes, dirigirse a su propietario G. Ballester, en Ca'n Nou, Huerta.

MI COMPAÑERA

Una cosa tan sólo en este mundo quiero siempre por guía y compañera, más grata que la flor en primavera y a la que adoro con amor profundo.

Ella me aparta del pecado inmundo; ella es la senda mágica, hechicera, que al alma guía, en su veloz carrera, hacia un edén eterno y sin segundo.

Con ella soy feliz en este suelo; sin ella nada busco y nada anhelo; con ella lucharé siempre en la vida.

Que es cosa muy sublime y estimada la virtud dignamente practicada. He aquí mi compañera apetecida.

J. A. ARAGÓN.

COLABORACIÓN

TRANSFORMADO POR EL AMOR

I

Perfumó Miguel la misiva, como solía siempre, para que la llevara a ella el aroma de su esencia favorita; cerró el sobre, pasando su lengua por los bordes engomados, y llamó al fámulo para que la llevara a su destino. Hizo luego un pitillo, con la intención de, mientras tanto, discurrir, reflexionar.

Su vida hasta aquel entonces no había tenido objeto. Estudió leyes con gran aprovechamiento, por el gusto de, a la postre, ostentar un título académico. Pero no ejerció nunca la abogacía. Hijo único, mimado hasta el extremo, llegó a los treinta sin preocupaciones, satisfaciendo todos sus caprichos. Para satisfacerlos estaban abiertas las arcas bien repletas del padre.

Las hembras no le interesaron gran cosa. Sólo ligeros amoríos registraba su historia. Bellas florecillas que no arraigaron en el jardín de su alma. Quizá su amor a la libertad impidió que un afecto hondo llenara su vida.

Y ahora, casi sin darse cuenta, operóse el cambio. Amaba con todas las fuerzas de su corazón. Como nunca pensara saber amar... Anita supo adueñarse por completo de todo su ser. Le dedicaba, como profunda adoración, todos sus pensamientos. Le pertenecía por entero toda su alma.

Su carta iba a llevarle a la adorada mujer una gran satisfacción. Y sentía el goce como propio. Se cumplirían los deseos de ella. Trabajaría. *E, in mente*, repasaba con deleite los párrafos donde insertó la noticia intercalada con aquellas amorosas frases que salían de lo más hondo, y que tanto y tanto pensaba—, la harían gozar.

Se mantuvo irreductible. Anita no transigía en la inutilidad de una vida parásita. Sacrificaría su corazón, si era preciso,—le había dicho, enérgica—antes que unir su existencia a un hombre, ¡por rico que fuese!, que no uniera a sus buenas cualidades la virtud del trabajo.

Y así fué que él, tan independiente, tan libre, transformado por el amor, cautivada su alma dulcemente, gestionó en el bufete de uno de los abogados de más fama un puesto, que ahora acababa de obtener... En seguida se lo manifestaba, que no sufrían esperas sus ansias.

—¿Estás contenta?—le preguntaba él a Anita, unas horas después, aludiendo a la noticia.

—Muy contenta.

Le miraba con sus ojos claros, radiantes, que le envolvían amorosamente.

—Se cumplen tus deseos.

—Es tu bien, Miguel, que persigo. ¿No puede un día un golpe adverso llevarse tu patrimonio...? Es posible... Así, mi alma, te pones a cubierto de la desgracia que puede sobrevenirte. Tu inteligencia es una riqueza... Y luego, un hombre que trabaja, es más hombre...; más digno, que diríamos, de la consideración de todos. ¡Gana mucho moralmente!

—Eres muy razonable, Anita... ¿Me quieres mucho?

—Mucho. Y hoy más que nunca.

—Porque oigo y sigo tus consejos, verdad?

—Sí. De este modo me pruebas tu cariño... Te quiero—añadió lentamente—porque eres bueno, muy comprensivo y adorable también. Mira, Miguel: Yo no sé por qué, pero creo que va a significar algo en tu vida la resolución que te he inspirado.

—¿Intuición? ¿Presentimiento?

—Puede ser. No te rías.

—Estoy muy serio, nenita.

El diálogo entra de lleno poco después en la eterna poesía del amor. Así se desgranaban las horas sin sentir, fundiéndose aquellos espíritus al calor de un mismo ideal, de unas mismas aspiraciones.

II

Ha pasado un lustro.

A las puertas de la Audiencia, donde acababa de verse un ruidoso proceso, que despertó en muchos la curiosidad, cuando no el interés, formando corrillos, se comentaba el triunfo del abogado defensor.

—Los Jueces, emocionados, han abuelto a su defendida—decía uno.

—¡Vaya y qué orador!—exclamaba otro.—Desarrolla una idea y la presenta clara, luminosa; razona y convence... Relampaguea en las inteligencias y llega al corazón.

lo sabía. Sentíame muy feliz allí, a su lado, olvidado del peligro y bajo la noche amenazante, y no pensaba que aquello era el amor. Los perros habíanse dormido juntos a los pies de sor Cecilia, pero de pronto se levantaron, olfatearon en las tinieblas y ladraron.

—¿Será que viene alguien?

En seguida oímos rumor de voces a lo lejos, y como los perros ladrasen con más fuerza, ella se animó y dijo:

—¿Lo ve usted? Será que vienen en nuestro socorro. Alégrese.

Pero en vez de alegrarme sentí una emoción tan viva y de tanta tristeza, que a poco más lloro.

Fortaleza

—Para que vea usted cuánto puede la voluntad humana en algunos hombres elegidos de Nuestro Señor—dijo la religiosa tras un largo silencio, cuando ya no ladraban los perros ni oíamos aquel rumor de voces—. Para que el alma joven de usted—continuó—pueda inspirarse en los ejemplos admirables, le diré algo de la vida de San Macario, monje, que vivió más de noventa años y permaneció sesenta en el desierto haciendo vida de penitente. Alimentábase con yer-

—Hombre mágico, cuyas frases sugestionan. A mi me tenía el alma suspensa. ¡Quién me diera su gloria!

Y así por el estilo, con viveza y entusiasmo, se ensalzaban aquella mañana las dotes oratorias del personaje de nuestra historia.

Recibió Miguel infinidad de plácemes con la sonrisa en los labios, contento, satisfecho de sí mismo.

Al dejarle libre sus numerosos amigos —¡bien lo deseaba!—muy cerca de las tres de la tarde, voló a su casa, donde le esperaba su Anita impaciente y con los brazos abiertos.

Para ella eran las glorias de todos sus triunfos.

—¡Anita...! ¡Si vieras cómo lloró de emoción la procesada al verse libre...! Me llegó al alma. ¡Estaba tan seguro de su inocencia...! Me dió las gracias, sollozando; dijo deberme más que la vida... En estos instantes, cuando siento sobre mí estos gozos que he proporcionado, conmovido intensamente, me considero el más dichoso de los hombres. Bendita seas, mujercita buena, que despertaste mis aptitudes, que dormían el sueño profundo de la vagancia. Tú me enseñaste a amar el trabajo.

—Que es para muchos fuente de riqueza, y proporciona a algunos otros, además—a los a quienes Dios dotó de inteligencia privilegiada—la admiración y la gloria, siendo para todos una virtud excelsa que llena de satisfacción y de alegría el corazón. A tí, bien mío, te ha elevado y traído la dicha que contigo me es dable también a mí compartir. ¡Oh si tuviéramos un hijo y se te pareciera...

—¡Ay, qué gusto!

—Sí, lo sería...

—Que el Cielo nos lo conceda, si así conviene.

—Una felicidad nueva, vendría a llenar nuestras almas.

Miguel se extiende sobre el deseo de maternidad que acaba de manifestar Anita. El lo comparte con todo su ser... Y sus ilusiones llegan a un grado máximo, en el supuesto de que fuera verdad que obtuvieran fruto de bendición. El niño, su niño, se le parecería a los dos. Exactamente. Tendría las virtudes de la madre, su discreción, la agudeza, su táctica... Y de su padre tomaría aquel anhelo insaciable del saber, de gastar energías en pro de los demás, que tan bien ella supo filtrarle. Sería dicha, y dicha completa, verse reproducidos.

Se entusiasma con aquellos goces que le presenta tan vivos y con tan bellos colores su rica imaginación. ¡Si fuera verdad tanta belleza!

Expresar la ventura en que se siente inundada el alma de Anita, escuchando exaltaciones de su marido, es de todo

punto imposible... Siempre su Miguel se le manifiesta tan sencillo, tan franco, tan amante. El hombre del foro, cuyos conceptos hijos de su preclaro talento iluminan con luz de sol reconditeces; que con su palabra fogosa arrebatada a las multitudes; se le confía enseñándole su corazón, como de niño, ávido de ternuras, y de las cálidas frases con que le regala dulcemente su corazón de esposa.

FRANCISOA GRIMALT.

Manacor, Julio de 1933.

Las mujeres de Bécquer

¿Quién fué la musa de carne de las rimas becquerianas?
¿Fué Julia, que le veía pasar bajo sus ventanas y como un fantasma errático de la noche solitaria oír de su clavicordio las románticas sonatas?
Julia fué la novia lírica;
Julia fué la novia blanca, a cuyo balcón florido las golondrinas llamaban; la de las verdes pupilas y la guedeja dorada; la que le dió su perfume juvenil de flor de acacia.

Fuó Elena su amor dramático y fué su pasión amarga. Amor de mujer coqueta, que es un puñal en el alma. Fué la musa de las rimas que están mojadas de lágrimas; la de las noches de insomnio, en que los celos levantan con turbiones de recuerdos las tempestades del alma. Del pobre Gustavo Adolfo fué Elena la musa mala.

¡Miseró hogar de poeta; hogar donde todo falta; donde la necesidad, con su mano descarnada, desflora todos los sueños y los ideales mata!
¡Duro pan de cada día; tragicomedia diaria de ir vendiendo la emoción más dulce de nuestras almas, hecha luz en las cuartillas por un poquito de plata!
Casta Esteban fué la esposa mal vestida y desdichada, de la boharda del poeta musa doliente y huraña, que no creía en su genio ni presentaba su fama y sólo acertaba a ver su pobreza desastrada.

¡Gustavo Adolfo! ¡Tu gloria es triste como una lágrima!

EMILIO CARRERE.

Folleín del SOLLER -7-

SOR CECILIA

POR ROBERTO MOLINA

ahora, acostumbrados ya a la escasísima luz de los astros, nos veíamos bien—; antes sospecho que son pregoneros mudos de una desgracia reciente. Su olfato les ha sabido guiar hasta nosotros. Los amos de estos animales habrán muerto ahogados.

—¿Qué hora será?

—Seguramente es más de media noche. Si siente usted sueño, procure dormir algo ahí, sentada, que yo velaré.

—¡No, no! Si no tengo sueño. Además, ¡es esto tan nuevo!—dijo—. Como no vemos nada a lo lejos, parece que realmente estamos en un islote. Lo siento por estas criaturas y por usted. Yo estoy muy bien.

«¡Yo estoy muy bien!» Han pasado los años y resuenan todavía en mi oído estas suavísimas palabras. Recuerdo que nos quedábamos callados y callados, igual que mudos, ratos larguísimos, mirándonos. Me había enamorado de ella y no

bas y raíces, y hasta logró vencer tanto el sueño, que de él se dice haber estado sin dormir veinte noches. ¿Le aburro?

—No. Me encanta oírlo. ¿Cómo ha leído usted tanto?

—¿Le parece mucho? Pues bien, oiga: Una vez, como alguien le quisiera obsequiar, le envié un racimo de uvas fresquíssimas, exquisito regalo para un monje, y más si se considera la sequedad de aquella región de Egipto donde estaba. San Macario recibió las uvas, las miró y dijo: «Acaso en el monasterio próximo hay alguien más necesitado que yo», y mandó al prior el fruto sabroso. El prior recibió el racimo, lo contempló y dijo: «Seguramente alguno de nuestros hermanos es más digno de este presente», y dió a los monjes el regalo de Macario. Pasó luego sucesivamente de mano en mano el racimo, rechazándolo todos por ser un obsequio demasiado grato, y el último de los monjes exclamó: «Nadie más digno que Macario. Que se lo lleven a él». Recibiólo éste y lo devolvió luego a su primitivo donante, y así el racimo dió una vuelta completa. Tal era la fortaleza de aquellos varones santos.

—¡Admirable ejemplo!

—Pues no lo olvide. Fortaleza para

vencer los apetitos, para recibir la muerte serenamente si Dios nos ha señalado la hora, como Santa Sinfrosina, esposa de San Getulio, que sufrió el martirio en tiempos de Adriano, y animó a sus siete hijos para que siguieran el ejemplo suyo, y fueron degollados todos. Fortaleza para acabar esta jornada nuestra, cualquiera que sea su término, encomendados tranquilos y resignadamente a la divina voluntad de Dios.

Miedo

Estaba escrito que había de tener también esta «jornada nuestra» al fin su nota fuertemente trágica y macabra. Ni una sola vez hubimos de nombrar al mayoral ni a Antruejo. Entretenidos hablando, y como ningún ruido exterior sugerían sensaciones dramáticas ni de otro género, olvidamos la triste realidad, puesta la esperanza en los socorros que había de traernos el nuevo día (y sólo con pensar en la luz del alba próxima creíamos que esa luz misma era ya un socorro).

Por el cansancio y fatiga de todo mi cuerpo, y también por un fuerte descenso de la temperatura, pensé que no debía

(Continuará)

DE L'AGRE DE LA TERRA

EL CENTENARI DE MONTAIGNE

No solament França, la seva pàtria, ans encara tot el món culte celebra enguany el centenari de la naixença del gran pensador Miquel de Montaigne. La intel·lectualitat catalana que, tot servant gelosament la seva essencial catalanitat, té a honor participar cada dia més en el concert de la cultura universal, es sent estretament solidàritzada amb la celebració d'aquest centenari del gran moralista francès que és una de les més excel·lents personalitats que obren les portes de la cultura moderna en el gloriós vestibul de la Renaixença. Montaigne és conegut, llegit i estimat per la intel·lectualitat catalana, no sols per l'exemplaritat cosmopolita dels seus ensenyaments, ans també per tal com ell recull en la seva obra un raig de llum del pensament català, vingut del fons de l'edat mitjana i nascut en la ment genial del nostre Ramon Llull, al través del nostre Ramon Sibilada, del qual fou lector i admirador i traductor el gran pensador bordelès. La seva *Apologia de Raymond Sebond* és una obra que per els catalans no podrà ésser mai indiferent, no precisament per tractar-se d'un escriptor de la nostra nissaga, ans per tal com representa la transmissió d'aquell raig de llum lul·liana—per bé que amb un disseny de rectificació—al mateix fogar on començà d'ésser elaborat el pensament modern; raig de llum que anà així a fecundar les mentalitats genials de Pascal i Descartes. Conscients nosaltres que l'obra de Montaigne estaja una llavor viva del nostre pensament, volem contribuir en una discreta mesura a l'homenatge universal a Montaigne. I és amb aquest propòsit que ens plau publicar avui alguns fragments dels seus «Essais».

Fragments dels «Essais», de Montaigne

El llenguatge té les seves febleses i els seus defectes, com tot: la major part de les vegades els trastorns del món són gramaticals, els nostres plecs s'ocasionen en la interpretació de les lleis; i la majoria de les guerres neixen de la impotència de no haver sabut clarament expressar les convencions i els tractats dels prínceps.

Una cosa és dir i una altra fer. Cal considerar la predicació a part, i el predicador a part. Ha estat una feina inútil la dels qui en els nostres temps han assajat de combatre l'Església pels vicis dels seus ministres. Ella tren les seves proves d'altre lloc. És una absurda manera d'argumentar que posaria totes les coses en confusió; un home de bons costums pot tenir opinions falses i un viciós pot predicar la veritat. És clar que és una bella harmonia que el fer i el dir vagin junts, i jo no vull pas negar que el dir, quan les accions s'hi acorden, no tingui més autoritat i eficàcia.

Si els nostres rostres no fossin semblants, hom no sabria discernir l'home de la bèstia;

si no fossim dissemblants, hom no sabria distingir l'home de l'home.

Sèneca és ple d'acudits i agudeses; Plutarco, de coses. Aquell us entusiasma i us common; aquest us satisfà més i us paga millor. Aquest us gula, l'altre us empeny.

El pirronisme presenta l'home nu i buit, reconeixent la seva feblesa natural, propi per rebre de dalt alguns força estranya, desguarnit de clència humana i tant més apte per allotjar dintre d'ell la divina, anoreant el seu judici per tal de fer més lloc a la fe; ni menys creient, ni establint cap dogma contra les observances comunes; humil, obedient, disciplinable, estúdiós; enemic jurat d'heretgia i eximint-se per consegüent de les vanes opinions irreligioses introduïdes per les falses sectes: és una carta blanca preparada per a prendre del dit de Déu la forma que li plaurà de gravar-hi.

El món mira sempre cap enfora; jo replego la vista cap a dins; jo la planto, jo la faig jugar allà. Tothom mira al davant; jo em miro a dintre. No tinc altra cosa a fer que jo mateix: jo m'observo sense treva, jo em controlo, jo em gusto. Els altres van sempre a totes bandes...; van sempre cap endavant... Jo em replego en mi mateix.

ESTIUADA

Sota l'ombra rodona que el garrover sobre el rostoll senyala, vull sentir una estona la perfidiosa veu de la cigala.

Recolzat amb peresa, pel cim de les arbrades ovirant-ne, la vinya veig estesa i del vilatge el fum al cel pujant-ne.

Escolto la campana que per l'infant que naix a l'Etern prega i a la plaça llunyana el corn del pescador sent com gemega.

Escataina la lloca, escarbotant el boll pel mig de l'era; i estabella la soca la destra que etsecalla l'olivera.

Tot fent cruixir l'arada canta el pareller i els muls arruixs, i la rella esmolada botant, el solc pel sementer dibuixa.

De rossos fruits rublida, l'albercoquer la verda branca esqueixa; la parra entretelada penjà els raïms per entre els pàmpols deixa.

Dringa allà baix l'esquella del remat que trescant pels marges gualta i belant fuig l'anyella mentres el cà glaplot de prop l'empaita.

Més lluny, amb sa alienada l'embat brugen els comellars revolta, i dalt la serralada el blanc moll sa entena giravolta.

Qui l'esperit no aixeca davant eixa bellesa encisadora? A qui deixà el reca els falsos plaers de la ciutat senyora?

Déu fé l'home a sa imatge perquè escampés l'aire per la planura i la llum amb coratge miràs de fit a fit desde l'altura.

Déu li dà pensa forta perquè admirés del món les meravelles i obri a sa fe la porta envers l'aixam lluent de les estrelles.

Bé està l'hom baix d'un arbre davant son Criador que li dà vida: dins ses presons de marbre d'ell i del món i del Senyor s'oblida.

J. LL. PONS I GALLARZA.

VAGANT PER LA COSTA

LA MAR

Oh mar! gosaré jo cantar-te? Jo que no soc ningú, seré capaç de trobar les bel·leses que ja han estat cantades per tants i tant grans homes de la nostra i altres terres?

A tu enaltida en hores de tempesta per un Maragall; a tu afalagada en hores de bonança per infinitat de poetes i prosistes que han trobat llur inspiració en tan incomparable encant; a tu que has estat motiu d'orgull en les Odes que un Verdguer dedicà a Barcelona i un Pare Valls a Arenys; a tu que has emprès civilitzacions senceres i a mercè teva s'han expandit tots els grans focus de cultura l'antigor, la època migeval i les modernes i moderníssimes edats; a tu que has estat solcada per naus, meravella de tothom, tripulades per homes grans de tota mena: sants, savis i figures heroïques de la humanitat...

A tu especialment mar Mediterrània, de blavor més concentrada que les altres mars, d'olor més salabrosa i més blanquíssima espuma; a tu que llepaves els africans del lleó cartaginès i vares rossegar per espai de centúries i més centúries el sorral de la Roma immortal; a tu que has vist néixer i morir pobles i civilitzacions aparentment indestructibles; a tu que constantment tributes homenatge a les rocoses cales de la nostra magnífic costa brava, a la immensa planura de la costa llevantina, als tristos acantilats de Garrat i a les platges de Salou; a tu que beves constantment l'estal de pobles, viles i ciutats de Catalunya; a tu que no et causes de rendir tribut i retro vassallatge a la compta urb barcelonina, cap i casal de la nostra terra; a tu mar llatí de les nostres costes; a tu mar testimoni de les gestes històriques del nostre passat; a tu dec confessar ho: No em sento amb coratge per cantar-te!

Bé he agafat amb tu prou intimitat després de passar tota la meua vida frec a frec de tes onades, després de solcar-les en manes ocasions i rabejar-me en el teu si infinitat de vegades; bé n'he passades prou d'hores contemplant embadalit la teva magestat.

Mes quant veig que totduna la bonança va fugint i assotes amb fúria faròstega i destructora les platges i roques que de tota una eternitat vénen fent-te companyia, i quant observo, gairebé inconscientment, la teva grandor prop d'infinita, nuviall el més apropiat en la terra per a pintar la omnipotència d'un Déu, m'entusiasmo, és cert, però també em desanimo i t'agafó un respecte i admiració com no he sentit per res en aquest món.

La teva variabilitat m'enamora però m'aterra.

No és pas pintar-te a tu, pintar una blavor diàfana, perquè poc després et trobo del color terrós de les darreres avingudes de rius i torrenteres que desemboquen llurs fúries allí prop, o del roig intens amb què et matissa una d'aquestes postes de Sol incomparables, o d'un color verdós indefinit... o d'un moradenc inexplicable...

No és pas cantar-te a tu, cantar la teva llisor mansola, perquè no trigeses gaire en posar-te amenaçador i espaventable, solcat per blanquíssims llençols d'escuma que t'ondulen i remouen magestuosament.

No és pas explicar-te a tu, explicar la garbinada que et mareja sovint en les tardes d'estiu, doncs no tardas gaire el llevant, altre vent qualsevol, o la manca absoluta d'aire, en mudar-te tot l'aspecte.

Tampoc es contar el que és la mar, contar l'encís d'una nit de lluna, amb la riera argentada i bellugadissa, damunt la qual es retallen les negres siluetes de les barques amarrades a trenc d'ona, perquè no tarden a venir les nits fosques, sense l'astre de la nit, en que tant sols una llumaneta que divisaren al lluny, o un guspireig d'estrella, vindrà a posar-vos en evidència que no esteu mancats de vista.

Tot el que descriu d'aquestes coses, seria descriure aspectes de la mar, certament bella, però que no serien pas la mar sobirana i abassagadora.

La Mar! Oh nom que en tu ja ho portes tot! la mar és una cosa indefinible... indescriptible... Sols els que el veuen i tenen ànima per saber mirar-lo poden formar-se un concepte més o menys aproximat del que és la mar!

Perquè tens doncs, oh mar!, misteris tan incomprendibles? Perquè tu que bressoles dolçament les naus que volen sobre teu i llepes amb suavitat les costes teves, perquè a voltes et tornes paorós i inexorable fins a convertir el teu fons en una immensa tomba de cossos humans i riqueses incontables?

Oh mar! Mar sempre i mar sobretot!, jo t'admiro en dies d'apacibilitat, et respecto en els dies de la fúria, i t'estimo sempre i a totes hores perquè sempre descobreixo en tu nous caires de bellesa!

Oh mar dels meus ensomnis!, una cosa sols et demano com a premi, si em mereix, la estimació que et professo: Tu que tens dies d'un blavor que ni el Cel, d'una blavor esperançadora com cap altre, sapignes comunicar les teves esperances als esperits i pobles que fan el seu treball tot contemplant devotament la teva imponderable visió...

JAUME MARXUACH.

Follet del SOLLER -2-

PROSES MENORQUINES

Viatge tràgic de l'amo En Xec de S'Uestrà

per ANGEL RUIZ I PABLO

des on hi hagi molta gent, i no demanar cap entresseny, en no ésser a un municipal. Si no, envers d'anar a Sans, us trobeu a Sant Andreu, que és a l'altre cap de Barcelona. Llavors mirar que no us envesteixi un cotxe, un tramvia o un *astromòvil*, que us surten de pertot, i no tingu temps de decantar-vos i ja us són damunt.

—I sobretot—va acabar dient el paredador, i fent la rialleta—molt d'*ocu* amb es *saleros*.

—Açò rail—va contestar l'amo En Xec, més segur de la seva honestat que de la llestesa en fugir de lladres i *astromòvils*.

En la galera de S'Uestrà, manada pel missatger, van anar a Mahó, i quan anaven a despatxar se van passar per una botiga on venien cadires engronxadores. l'amo va tenir una pensada: en compraria una perquè madona estigués més bla-

na i no hagués de dormir per damunt un banc o en terra. Així mateix tota la vida ella n'havia tingut com un desig i va pensar que en tornar faria *molt guapo* a la saleta de les cases. Era d'aquelles de senefa vermella a cada banda, i set pesetes no arruïnen a ningú.

Van prendre tercera. Una nit és bona de passar; ja no feia fred, i no ho pagava la diferència del preu de segona al de coberta, que era un galan tros més baix. Així mateix, l'amo va provar d'obtenir una rebaixa; però el senyor qui despatxava li va dir molt seriós:

—Si volguéssiu anar penjats a proa, un a cada banda...

L'amo es va embarcar molt entrenyorat. El vapor li causava respecte: tenia por de que fes ui, i ni ell ni madona, que eren de la mitjana, no sabien nadar. També tenia por de perdre's a Barcelona entre tanta gent. El que menys por li feia eren els lladres i els *sacadinerus*, aquests perquè ell no aniria darrera fallòrnies i s'hauria de ben enfilel el mostatxo qui li volgués treure un centim de cavallet, i pel que toca als lladres, podien posar-li les mans a la butxaca, però el qui ho provés no la treuria sencera: l'amo En Xec era un brager capaç de carre-

gar-se la Mola damunt les espatlles, i un loc seu era el mateix que si el donessin amb un mall. Ja li tastaria els nussos, al qui tractés d'embaumar-lo, i sabria quin gust tenien.

Mentre van ésser dins el port, tot va anar de primera. Com que es van embarcar dues hores abans de sortir el vapor, per por que aquest els deixés en terra, l'amo va tenir temps de veure-ho tot: les cambres, que el van deixar embabat de *lo guapes* que eren; les màquines, la cuina, els bots, la xemeneia; va anar de popa a proa, va conversar amb un mariner sobre el temps... finalment, va criar confiança amb el barco i s'hi va trobar tan segur com a casa seva. Quan la màquina va engegar, aquell crit ferest de la sirena, aquell enrenou, aquell tremolar de tota l'ossa del barco, aquell frisar de la gent i dels mariners, que no sabia ell com era que tots l'envestien i ell tropissava amb tots, el van trastornar un poc; però llavors el vapor es va posar en camí i heu de creure que l'amo En Xec fins i tot hi prenia gust. El barco lle negava damunt aquella mar tan llisa, per dins aquell port de Mahó tan soberg...

II

De sobte, quan deixaven la boca i l'amo En Xec, de colzes damunt l'orla, es mirava embadalit la Mola, amb totes aquelles murades i aquells penyals tan ferrenys, va experimentar una cosa estranya: al mateix temps que el vapor prenia arrencada i sbrufava per cada banda de proa, just com un cavall al cós, l'amo En Xec va sentir la impressió que la coberta li faltava davall els peus, que el vapor s'enfonyava, i es va agafar, de por de caure, a una barra d'un cabrestant. Un segon després el barco va començar a jaure's poc a poc, del costat que ell era, com si hagués de tombar. L'amo En Xec, amb uns ulls com a gots, s'ho mirava, pensant:

«Vam, què farem!»

I es va aferiar més fort, i quan el vapor va començar a redreçar se per a jaure's per l'altra banda, l'amo va caure enterament de popa sense abandonar el ferro on s'havia agafat. I amb tot i amb això, una angúnia desconeguda, mai sentida, li va començar a remoure el ventre; se va aixecar com va poder i va anar a rebotre de cap a la cambra de

(Seguirà)

Crónica Local

Noticias varias

Los trabajos de construcción del kiosco de la plazoleta, en el paseo de la playa, siguen realizándose activamente, conforme anunciamos desde un principio, demostrando el verdadero interés que existe por parte del concesionario en tenerlo terminado dentro del plazo establecido en el pliego de condiciones, que oportunamente se confeccionó para regular el concurso de concesión del mismo, y poder efectuar la inauguración y apertura al público durante la presente temporada veraniega.

El estado de las obras en la actualidad demuestra palpablemente cuanto acabamos de manifestar. Durante la semana que hoy fine han quedado terminados los muros que forman el cuerpo del kiosco, habiéndose empezado a preparar el encofrado para la construcción de la placa de cemento armado que ha de formar la cubierta y constituir al propio tiempo la terraza. Hoy también habrán quedado terminadas las dos columnas proyectadas en la parte posterior del kiosco, o sea en la fachada de la parte del mar, para refuerzo y sostén de la citada terraza.

En números sucesivos seguiremos ocupándonos de los mencionados trabajos, a fin de que aquellos de nuestros lectores que habitualmente residen fuera de esta población estén al corriente de estas obras, que tanto realce darán a la urbanización del punto preferido como lugar de esparcimiento en el verano.

Sobre las seis y media de la tarde del día once del actual, ocurrió un sensible accidente en el trayecto comprendido entre la iglesia de la Huerta y la parada del tranvía del Puerto.

El joven Pedro Mairata Sampol iba montado en una bicicleta y se cruzó con la Sra. D.^a Isabel Mas Cañellas, de Casasnovas, quien en unión de otras personas pasaba por el punto indicado.

Bien por la excesiva velocidad del vehículo, o porque su conductor no supiera contenerlo oportunamente, lo cierto es que la Sra. Mas recibió un tremendo golpe, sufriendo una contusión en el hombro derecho y otra, con ligero hematómo, en la región frontal derecha, con conmoción cerebral, de pronóstico reservado, que le apreció el Médico D. Gabriel Mayol, y fué trasladada a su domicilio, sito en el Puerto de esta ciudad.

El conductor de la bicicleta resultó también con conmoción cerebral y ligera hemoptisis; fué asistido por los Médicos D. Jaime Antonio Mayol y D. Miguel Arbona y trasladado al Hospital.

En los primeros momentos, el estado de los lesionados ofreció alguna inquietud y no fué posible que pudieran explicar lo sucedido.

Posteriormente han experimentado alguna mejoría, que deseamos se acentúe y culmine en un próximo restablecimiento.

La Guardia civil formuló el oportuno atestado para su entrega al Juzgado Municipal, que instruye diligencias para esclarecer el hecho.

Al lamentar nosotros muy de veras el accidente, aprovechamos la ocasión para excitar el celo de las autoridades y de sus agentes a fin de que se procure prevenir la repetición de estos hechos, obligando a reprimir la excesiva velocidad de los vehículos cuando transitan por el interior de la población o en los sitios frecuentados de las afueras, y a llevar la dirección dispuesta y no rebasar en ningún caso las aceras; en la seguridad de que interpretamos los deseos del público, y en especial de todos los padres de familia, a quienes inquieta la preocupación de los conductores de automóviles y bicicletas.

Hemos sabido—y nos complacemos en consignarlo—que el patrono del accidentado Pedro Mairata Sampol, que lo es el maestro albañil D. Onofre Fornés Colom,

en cuanto tuvo noticia de la desgracia de que su citado dependiente había sido víctima apresuró a hacer entrega de veinte y cinco pesetas al Hospital para que mejor pudiera atenderse a su curación.

Este rasgo, que demuestra los buenos sentimientos del Sr. Fornés, le honra sobremanera.

El «Boletín Oficial» de esta provincia correspondiente al jueves de esta semana, publica íntegramente la sentencia dictada por el «Tribunal Provincial de lo Contencioso Administrativo» en el pleito interpuesto por el Ayuntamiento de esta ciudad contra el acuerdo tomado por esta Corporación el día 22 de Diciembre de 1927, mediante el cual se acordó renunciar al usufructo que poseía el Municipio de Sóller sobre el claustro anejo al ex-Convento de Franciscanos, de cuya sentencia conocen ya nuestros lectores la parte dispositiva, por haberla publicado en uno de nuestros anteriores números.

Dicha sentencia ha quedado firme, y de consiguiente contra lo actuado no cabe ya recurso alguno.

Si el Ayuntamiento quiere recuperar sus derechos, no le queda ahora otra solución más que la de asirse a la ley de Confesiones y Congregaciones religiosas últimamente votada por las Cortes, o bien esperar que el Gobierno se incaute de los edificios que las Congregaciones poseen.

Se ha acercado a esta Redacción una señora llegada durante esta semana de Francia para enterarnos de que, a su paso por Barcelona, fué objeto de un timo por parte de un sujeto sollerense que campa por allí, y nos rogó lo hiciéramos público a fin de prevenir a los otros paisanos incautos que regresan de Francia de los procedimientos que gasta ese individuo, que se pasa de listo, para que no sean víctimas, como ella, de su mala fe.

Este joven se hizo pasar por hijo del malogrado D. Onofre Casasnovas, de Ca'n Cremat, y díjole que regresaba de Francia y allí en Barcelona le habían sustraído la cartera. Le pidió prestados 30 duros para poder terminar el viaje, que le devolvería al día siguiente después de llegado a su casa.

La buena señora creyó las manifestaciones de su paisano y se apresuró a complacerle; mas a su llegada a esta ciudad se ha enterado de que el tal sujeto, si bien es verdad que es sollerense, no pertenece en cambio a la familia que dijo, y de que ya no es la primera vez que apela a estas artimañas.

Lamentando el percance de que ha sido víctima esta señora, fiada en la palabra de un paisano que creyó digno y honrado, damos publicidad a la noticia para que su conocimiento evite a otros sollerenses el ser objeto de un timo semejante.

A partir de mañana empezará a regir en la línea del tranvía del Puerto el horario establecido para la temporada de baños.

Como es sabido, este horario consiste en el mismo de los días festivos, o sea con servicio cada media hora a partir de las cuatro de la tarde.

Damos publicidad a la noticia para conocimiento del público.

Tenemos noticia de que han sido impresos, para ser repartidos hoy por esta ciudad, los dos últimos discursos pronunciados por el Jefe del «Partido Republicano Conservador», D. Miguel Maura. El primero de dichos discursos fué pronunciado en Córdoba y el segundo en Valencia.

Ya es sabido que después de la última crisis, y como resultado de su tramitación, por creer el Sr. Maura que el poder moderador había sido coaccionado, abandonó el Parlamento, y ahora busca el contacto con el pueblo en cualquier tribuna pública.

A raíz de solucionarse la última crisis publicó el Partido Republicano Conservador un manifiesto que el señor Maura, en el acto de Córdoba, ha ratificado en todas

sus partes, justificando la actitud por él adoptada, sacando de aquél consecuencias políticas para España y para el partido.

Se trata de un extenso documento en que se fija la orientación del mencionado Partido, el cual leerán seguramente con gusto cuantos simpatizan con los postulados que éste defiende.

El sábado último, en el tren de la tarde, fueron expedidas a Palma, para ser embarcadas en el velero «Cala Contesa», que debía salir aquella misma noche de dicho puerto, 60 palomas mensajeras pertenecientes a diversos colomófilos de esta ciudad, las cuales fueron soltadas a unas 65 millas del puerto de Sóller.

De las palomas soltadas sólo siete volvieron el domingo a su palomar; pero el Presidente de la «Sociedad Colombófila Sollerense», nuestro apreciado amigo don Francisco Mayol, ha tenido la atención de participarnos que D. Francisco Roca, patrón del velero «Rubí» de la matrícula de Tarragona, al llegar al Puerto de Palma hizo entrega, liberalmente, de trece de dichas palomas, que fueron a refugiarse a bordo del mencionado buque.

Nos ha rogado el señor Mayol hiciéramos público el hermoso rasgo del patrón del «Rubí», por lo que tiene de noble y desinteresado, y nosotros accedemos gustosos a los deseos de nuestro amigo y al propio tiempo enviamos al citado patrón en nombre de los colomófilos, las más rendidas gracias.

Desde el domingo han ido llegando palomas a sus palomares, y, a la hora de cerrar la presente edición, D. Antonio Piña nos manifiesta que han llegado unas veinte.

Todos los colomófilos que concurrieron han recibido alguna.

Mediante anuncio publicado por la Alcaldía de esta ciudad se hace público que las oposiciones que han de celebrarse para la provisión de una plaza de Cobrador y otra de Agente de la Administración Municipal de Arbitrios, que actualmente existen vacantes, tendrán lugar el día 28 del corriente mes, a las once de la mañana, en el salón de actos de la Casa Consistorial.

El Tribunal de las referidas oposiciones estará formado por los siguientes señores:

Presidente: El señor Alcalde.

Vocales: D. Eugenio Losada Fiol, Concejal; D. Cristóbal Barceló Pons, Maestro nacional; D. Juan Palou Coll, Farmacéutico, y el señor Interventor de los fondos de este Municipio.

Secretario: El del Ayuntamiento.

Los solicitantes admitidos para tomar parte en dichas oposiciones son los señores siguientes:

D. Andrés Paig Paig, como opositor a la plaza de Cobrador.

D. Ramón Rullán Rullán, como opositor a la plaza de Agente.

El viernes de la semana anterior tuvo lugar en el «Círculo Sollerense» la Junta General ordinaria que prescriben sus Estatutos.

Se celebró con asistencia de crecido número de asociados, y después de aprobarse el acta de la Junta General anterior se dió cuenta del estado económico de la entidad y del movimiento de socios habido durante el año, siendo todo ello aprobado.

Seguidamente se procedió a la renovación de la Junta Directiva, siendo reelegidos todos los señores a quienes correspondía cesar en el desempeño de sus cargos, a excepción del Vice-Presidente, D. Antonio Agulló, que manifestó deseos de no ser reelegido. En su lugar nombróse a don José Mayol Trías. La Junta ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente.—D. Juan Palou Coll

Vice Presidente.—D. José Mayol Trías

Secretario.—D. Antonio Jaume García de Parédes.

Tesorero.—D. Juan Casasnovas Casasnovas.

Contador.—D. David March Rullán

Vocales.—D. Martín Morell Rullán y D. Bartolomé Mayol Mayol.

A continuación fueron discutidas diversas proposiciones de los señores socios y seguidamente dióse la reunión por terminada.

A los señores reelegidos y al novel ele-

gido enviamos nuestra felicitación por la distinción de que han sido objeto por parte de la Junta General, felicitación que hacemos extensiva al resto de la Directiva por su acertada actuación durante el ejercicio que acaba de terminar.

Editado por la editorial Espasa-Calpe, de Madrid, ha visto la luz pública un bello libro publicado por José M.^a Salaverría. *Viaje a Mallorca* es su título, y su contenido es una descripción fiel y justa de nuestra isla a través del temperamento observador del notable escritor.

A propósito de este libro, *El Debate* inserta una interesante bibliografía, de la que nos es grato reproducir las siguientes líneas:

«Se han leído muchas descripciones diti-rámicas de Mallorca. A través de ellas la visión de la isla se ha deformado en nosotros, se ha hecho algo irreal, imposible y lejano como las islas encantadas de los libros de caballerías y de los periplos clásicos, como los mitológicos campos elíseos. Tras la lectura del libro de Salaverría, Mallorca aparece clara, definida, concreta; no ha perdido nada de su belleza ni de su encanto, pero el escritor la ha hecho verdad y la ha engalanado con una belleza nueva, al mostrárnosla como la isla de la Paz, con todo el prestigio de refugio y de remanso que la palabra paz tiene en estos tiempos.

Avaloran el libro y vienen a ser como un refrendo gráfico de la verdad del autor veinte ilustraciones, veinte espléndidas acuarelas del pintor Erwin Hubert, reproducidas maravillosamente, hasta quitar la más remota idea de intervención industrial, por la Casa Bargaño, por medio del nuevo procedimiento de la fotocincografía. Nada altera la visión, ni la expresión ni la manera del artista, que se transmite íntegra por la suma total, no disminuida en ningún sumando, de todos los valores de la acuarela: color, intensidad, pincelada, manchas y fundidos».

Viaje a Mallorca forma un tomo de 148 páginas tamaño 4.^o mayor, impreso sobre papel couché. Lleva, a más de las veinte acuarelas de Erwin Hubert sobre cartulina, una portada a tricolor del mismo pintor. El texto lo constituyen 19 artículos sobre diversos aspectos de nuestra isla publicados en *La Vanguardia*, de Barcelona, alguno de los cuales, como el titulado «El paraíso de Sóller», nos honramos mucho en reproducir en estas columnas a raíz de su publicación.

Este hermoso volumen, que no puede faltar en ninguna biblioteca mallorquina, ha sido puesto a la venta al precio de 12 pesetas. En la librería de J. Marqués Arbona hay ejemplares a disposición del público, que a los suscriptores al SOLLER en el extranjero serán remitidos certificados y franco de portes.

Ha de formarse en toda España el Censo general de establecimientos de enseñanza e instituciones culturales, ya tengan carácter nacional, regional, provincial o municipal, bien sean de carácter privado, se hallen o no subvencionados por alguna Corporación oficial.

Las personas encargadas de la dirección de establecimientos de enseñanza e instituciones culturales, tienen la obligación de llenar un estado en que se exprese la situación del Colegio o escuela, nombre del mismo, de la persona que lo dirige, etc., etc., cuyo estado debe ser entregado en la Secretaría del Ayuntamiento de esta ciudad, por lo que se refiere a las escuelas de este Municipio.

El próximo lunes, día 17 del actual, los Secretarios de los Ayuntamientos harán entrega a los Consejos locales de Primera Enseñanza, respectivos, de los cuestionarios que hayan recibido. Los Consejos locales procederán al inmediato examen de los estados con objeto de depurar cuántos errores y omisiones contengan, y el día 31 del corriente mes, a lo más tarde, deben ser enviados a los Consejos provinciales los trabajos realizados.

Por lo que respecta a los Colegios de esta localidad, es de esperar que todos sus directores cumplirán lo ordenado, dentro del plazo que les ha sido señalado, que, como hemos dicho, fine mañana, enviando a

la Secretaría del Ayuntamiento el cuestionario correspondiente debidamente llenado.

Se hallan expuestos al público, a efectos de reclamación, en la Secretaría del Ayuntamiento, y por espacio de quince días, los padrones confeccionados para la cobranza de los arbitrios municipales impuestos sobre las tomas de agua de las fuentes públicas; sobre los pozos negros, alcantarillas, balcones, invernaderos, ventanas, puertas correderas, tejados sin canal, tubos de bajada, escaparates fijos, toldos y cortinas, escaparates de quita y pon, mostradores, coches de alquiler, carretones de lujo y ordinarios, carros de cuatro ruedas y mayores y menores de id., guarda de rótulos en el Cementerio, y sobre los solares sin edificar, correspondientes al año actual.

Lo que publicamos para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

La temperatura reinante es la propia de la estación estival en que ya de pleno nos hallamos, habiéndose sucedido los días de la presente semana todos serenos, espléndidos de sol, sin que la más pequeña nubecilla haya empañado el hermoso azul de nuestro cielo. Algunos de ellos han sido caliginosos y otros bochornosos, en los que la falta de brisas frescas hacía el aire irrespirable, no encontrándose el anhelado refrigerio en horas determinadas más que a la orilla del mar.

He aquí por qué se han visto en distintas ocasiones más concurridas que de ordinario las playas que forman la ensenada de nuestro puerto, y que, en especial el domingo próximo pasado—por ser domingo y por causa del excesivo calor, todo a un tiempo—fuera tan grande la muchedumbre que durante toda la tarde y velada las llenó, como muy raras veces se ve.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El viernes de la pasada semana llegó, procedente de Nevers, nuestro amigo don Gabriel Darder Vicens. Vino con él su hijo D. Gabriel Darder Ferrer, comerciante establecido en Carcagente.

El sábado último llegaron a esta ciudad, procedentes de Ciales (Puerto Rico), nuestros amigos D. Agustín Lopategui Colom, D. Cristóbal Vicens Bernat, con su nieto, y D. Emilio Reynés Puig y señora.

De su viaje a Lourdes y Toulouse, regresaron el domingo D.^a Juana Forteza, esposa de nuestro apreciado amigo D. José Aguiló, y su hermana Srta. Catalina Forteza.

De Valencia llegaron el martes D.^a María Puig de Vicens, y su hija D.^a Mimi Vicens de Quetglas, con su hijita.

Se encuentra en esta población nuestro amigo D. Guillermo Castañer Rullán que vino el martes de Villarreal (Castellón).

El mismo día y de igual procedencia llegaron los esposos D. Andrés Rullán Rullán y D.^a Magdalena Castañer Deyá, con sus hijitos.

También en el vapor correo de Valencia llegaron el martes nuestros amigos don Francisco Arbona Rlutort y su esposa, doña Rosa Rullán, con sus hijos Pepito y Juanito. Con ellos vino su amigo D. Federico Liniger.

Igualmente, en el vapor de Valencia, llegaron el martes, procedentes de Alcira, nuestros amigos D. Juan Ripoll Magraner y su hijo D. José Ripoll Arbona e hijito de éste.

El mismo día llegó D. Bartolomé Ozonas, contable de la casa «Francisco Arbona», de Alcira.

De Neufchatel, en cuya ciudad suiza cursa sus estudios, y después de obtener brillantes notas en los exámenes últimamente celebrados, vino el martes el joven D. Norberto Ferrer Casasnovas.

Con objeto de pasar una temporada en esta ciudad y hacer conocer Mallorca a su

amigo el Sr. Georges Chasset, vino con éste, el miércoles, procedente de Bourges, nuestro paisano D. Jaime Colom.

El mismo día llegaron de Lyon el joven D. Juan Enseñat, que piensa pasar el verano con sus familiares aquí residentes, y D. Benito Pascual.

Para pasar el verano en ésta y visitar otros puntos de nuestra isla ha llegado de Cartagena y Barcelona D. José Antonio Hernández López, acompañado de su esposa, D.^a Soledad Sánchez, y de sus hijas señoritas Solita, Juanita y Encarna, familiares de nuestro distinguido amigo D. Julián Conesa López.

De Marsella ha venido también esta semana el joven D. Pepito Ripoll Casals.

Para pasar una temporada aquí, junto a los suyos, llegaron días pasados de Offenbach (Alemania), D. Juan Soler, su esposa e hijitos.

Vinieron el jueves de Nimes D.^a María Alemany y su hija Srta. María Sastre.

El viernes llegó procedente de Wuppertal (Barmen) nuestro amigo D. Francisco Huguet Manresa, acompañado de su señora esposa y de su hijita Margit.

Ayer, viernes, vino de Auxerre D.^a Antonia M.^a Mayol Bujosa de Miró, con su hija Srta. Antonia y su nieta María Josette Pujades.

Procedentes de Belfort llegaron ayer, viernes, D. Jaime Frontera Magraner, su madre, D.^a Margarita Magraner Oliver, su tía D.^a María Frontera, Vda. de Morell y su hermanito José, quienes permanecerán una temporada en esta población.

De su viaje a Lourdes, Belfort, Mulhouse y otras poblaciones francesas ha regresado estos días D.^a Antonia M.^a Mir Puig de Frontera.

Ayer llegó, de Dijon, D.^a María Oliver Ferrer, con sus sobrinas Antonia Castañer Oliver y María Teresa y Catalina-Pedrita Vicens Ferrer.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Para Toulón, salió el martes de la anterior semana D. Lorenzo Magraner Borrás, con su hijita Antonia.

El sábado último, después de unos meses de permanencia aquí, salió para Burdeos, con su hijito Juan, D.^a Juana Bernat, esposa de nuestro amigo D. Miguel Bernat.

Marcharon el mismo día a Cannes los esposos D. Francisco Casasnovas y doña María Bernat, con su hijita Janine.

El domingo embarcó para Villarreal don Miguel Casasnovas, acompañado de su señora esposa.

El martes de esta semana embarcó para Marsella nuestro amigo el joven comerciante D. Mateo Seguí Canals.

El mismo día embarcaron para Roanne los noveles esposos D. Pedro Pons Quetglas y D.^a María Rullán Simó.

El martes salió para Barcelona nuestro buen amigo D. Gabriel Huguet Manresa, de donde regresó ayer junto con su hermano D. Francisco, que procedía de Alemania.

Para diversas poblaciones de España y del extranjero salió el jueves nuestro amigo D. Domingo Rullán Vives.

Regresó el jueves a Belfort, después de breve permanencia aquí, nuestro amigo D. Antonio Mayol Magraner.

Con el fin de pasar una temporada con su hermano D. José y demás familiares, residentes en Toulouse, y visitar algunas otras poblaciones francesas, embarcó ayer, viernes, nuestro amigo el industrial don Antonio Forteza Forteza.

En el vapor que sale hoy para Barcelo-

na, y de paso para Orange, embarcará D.^a Florentina Frontera, Vda. de Pastor.

Deseamos hayan tenido, o tengan todos, una travesía feliz.

PRIMERA COMUNIÓN

En la iglesia de las Madres Escolapias de esta ciudad, el miércoles, día 12, recibió por vez primera el pan de los ángeles la angelical niña Antonia Colom Valcaneras, hija de nuestros apreciados amigos los distinguidos esposos D. Matías Colom y D.^a Antonia Valcaneras.

Después del solemne acto religioso los invitados y familiares fueron obsequiados con un exquisito lunch en el domicilio de los citados esposos.

PETICIONES DE MANO

Por los esposos D. Juan Bisbal Deyá y D.^a María Bauzá Castañer y para su hijo D. Onofre, ha sido pedida la mano de la bondadosa y simpática Srta. Rosa Coll Castañer.

La boda se celebrará en breve.

Por la distinguida señora D.^a Catalina Arbca Reynés, Vda. de D. Benito Ramis Colom, y para su hijo el joven comerciante establecido en París D. Juan, ha sido pedida la mano de la virtuosa y bella señorita Francisca Alomar Perelló.

La boda se celebrará en breve.

Sea para los futuros esposos y respectivas familias nuestra enhorabuena.

BODA

En la mañana de hoy se han unido con el santo lazo del matrimonio el joven don Ramón Escales Morey y la agraaciada Srta. Rosa María Coll Ramis. La religiosa ceremonia ha tenido lugar en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, ante el altar del Santo Cristo, a las ocho y cuarto, habiendo bendecido la unión el Rdo. Dr. Pastor, Vicario, quien ha celebrado acto seguido la misa de velaciones.

Vestía la novia con elegancia valioso traje negro de crêpe georgette. Han apadrinado la boda el padre del contrayente, D. Ramón Escales Deyá, propietario, y la madre de la novia, D.^a Juana María Ramis Amengual, y han actuado como testigos D. Guillermo Bernat Castañer y D. Pedro Antonio Alcover Pons. Terminada la religiosa ceremonia, los noveles esposos—a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado—han salido para Palma con objeto de embarcarse esta noche en el vapor correo de Barcelona en viaje de bodas.

CONVALECIENTE

Se halla convaleciente de la delicada operación quirúrgica a que ha sido sometido en la clínica del Dr. Valdés, de Palma, nuestro apreciado amigo D. Juan Puig Rullán.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

NECROLÓGICAS

Víctima de larga y penosísima enfermedad, que sufrió la paciente con ejemplar resignación, se durmió en la paz del Señor, el jueves de la anterior semana, día 6, la bondadosa anciana D.^a Margarita Sastre, natural de Fornalutx, viuda de D. Pedro Mayol, que residía en Charleville, capital del departamento francés de Ardenes, en compañía de sus hijos allí comercialmente establecidos, de quienes no quiso nunca separarse. Quería vivir, y morir cuando llegara su hora, a su lado, aunque lejos de su pueblo natal, porque—como ella decía al proponerle venir a gozar de mayores comodidades aquí—«el cielo está igualmente te cerca de un país que del otro.»

Paralítica desde hacía mucho tiempo y sufriendo, además, otros achaques de su avanzada edad, fué últimamente agravándose aún más, y falleció el expresado día confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión, dejando a su hijo D. José, a su hija política D.^a María Mayol, a sus nietas señoritas Margarita y Francisca, y a todos los demás familiares, de quienes era entrañablemente querida, sumidos en la mayor aflicción.

Paralítica desde hacía mucho tiempo y sufriendo, además, otros achaques de su avanzada edad, fué últimamente agravándose aún más, y falleció el expresado día confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión, dejando a su hijo D. José, a su hija política D.^a María Mayol, a sus nietas señoritas Margarita y Francisca, y a todos los demás familiares, de quienes era entrañablemente querida, sumidos en la mayor aflicción.

Paralítica desde hacía mucho tiempo y sufriendo, además, otros achaques de su avanzada edad, fué últimamente agravándose aún más, y falleció el expresado día confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión, dejando a su hijo D. José, a su hija política D.^a María Mayol, a sus nietas señoritas Margarita y Francisca, y a todos los demás familiares, de quienes era entrañablemente querida, sumidos en la mayor aflicción.

Paralítica desde hacía mucho tiempo y sufriendo, además, otros achaques de su avanzada edad, fué últimamente agravándose aún más, y falleció el expresado día confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión, dejando a su hijo D. José, a su hija política D.^a María Mayol, a sus nietas señoritas Margarita y Francisca, y a todos los demás familiares, de quienes era entrañablemente querida, sumidos en la mayor aflicción.

Paralítica desde hacía mucho tiempo y sufriendo, además, otros achaques de su avanzada edad, fué últimamente agravándose aún más, y falleció el expresado día confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión, dejando a su hijo D. José, a su hija política D.^a María Mayol, a sus nietas señoritas Margarita y Francisca, y a todos los demás familiares, de quienes era entrañablemente querida, sumidos en la mayor aflicción.

Paralítica desde hacía mucho tiempo y sufriendo, además, otros achaques de su avanzada edad, fué últimamente agravándose aún más, y falleció el expresado día confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión, dejando a su hijo D. José, a su hija política D.^a María Mayol, a sus nietas señoritas Margarita y Francisca, y a todos los demás familiares, de quienes era entrañablemente querida, sumidos en la mayor aflicción.

Paralítica desde hacía mucho tiempo y sufriendo, además, otros achaques de su avanzada edad, fué últimamente agravándose aún más, y falleció el expresado día confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión, dejando a su hijo D. José, a su hija política D.^a María Mayol, a sus nietas señoritas Margarita y Francisca, y a todos los demás familiares, de quienes era entrañablemente querida, sumidos en la mayor aflicción.

lla población y en algunas otras comarcas.

Descanse en paz el alma de la infortunada Sra. Sastre, y reciban todos los que lloran en estos momentos la pérdida del ser querido—a quienes agradecemos la atención que con nosotros han tenido al comunicarnos la noticia—consuelo para su pena y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Con sentimiento se enteró el vecindario, en la mañana del lunes próximo pasado, del súbito fallecimiento del conocido propietario D. Juan Colom Frontera, ocurrido a altas horas de la noche anterior. La inesperada noticia, que circuló en la población con suma rapidez, dejó consternadas a las numerosas personas amigas del finado o de sus familiares, que ignoraban le aquejara a éste enfermedad alguna, y muchas de las cuales pocos días antes, y aun el mismo día de la defunción, con él habían departido.

En efecto, gozaba el infortunado Sr. Colom de buena salud, al parecer, y, según se dijo, aquella misma noche había cenado en compañía de sus familiares, sin que se notara en él nada anormal.

No es extraño, pues, que haya dejado esta rápida pérdida sumidos con doble motivo en el más amargo desconsuelo a sus amantes esposa, hijos y demás allegados, por lo imprevisto de la desgracia y por ser el finado de todos ellos entrañablemente querido. De su dolor se hicieron cargo sus íntimos y muchísimos vecinos de sus relaciones, y a procurar aliviárselo acudieron, siendo con tal objeto extraordinario el número de visitantes que desfilaron por ante los apenados deudos durante todo el día en que estuvo el cadáver en la casa mortuoria, y luego, al anochecer en el acto del rezo del rosario y del entierro.

Verificóse éste con toda solemnidad, asistiendo al mismo la Comunidad parroquial con cruz alzada; la música de capilla, que cantó durante el trayecto el *Miserere* alternando con aquélla; buen número de vecinos, con sendos blandones o cirios, y detrás del féretro una nutrida representación de la sociedad «Defensora Sollerense» a la que desde remota fecha el Sr. Colom había pertenecido.

Al día siguiente se celebró en la Parroquia solemne funeral en sufragio del difunto, que estuvo también muy concurrido.

Pedimos a Dios por el alma del Sr. Colom la gloria eterna, y al mismo tiempo para cuantos lloran en estos momentos su desaparición de este mundo—a quienes acompañamos en el sentimiento—alivio en su dolor y cristiana resignación.

Vida Religiosa

En la iglesia parroquial tuvo lugar el domingo último, a las siete y media de la mañana, una misa de Comunión general para la asociación de Madres Cristianas, propia del segundo domingo del mes. La celebró el Rdo. Párroco Arcipreste, y se acercaron a la sagrada Mesa, además de las referidas asociadas, numerosos fieles.

A las nueve y media se cantó Horas menores y seguidamente la Misa mayor, en la que predicó, explicando el Evangelio del día, el mencionado Arcipreste, Rdo. Sr. Sitjar, y al anochecer, después del rosario, hubo también sermón doctrinal.

En todos los días de esta semana, por la mañana, a las siete, durante una misa, ha continuado practicándose la Novena preparatoria de la fiesta de Ntra. Sra. del Carmen, que ha de celebrarse mañana.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias, —Mañana, domingo, día 16 de Julio.—A las siete y media Misa de Comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; por la tarde, a las cinco, ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto.

Miércoles, día 19.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio consagrado al Patriarca San José.

En la parroquia filial de San Ramón de Penyafort, del Puerto.—Hoy, sábado, al anochecer, solemnes Completas en preparación de la fiesta que las Hermanas de la Caridad de este lugar dedican a su glorioso Fundador San Vicente de Paul.

Mañana, domingo, día 16.—Por la mañana, a las siete, Comunión general para las alumnas (jóvenes y niñas) del colegio que dirigen las Hermanas de la Caridad. A las nueve, Misa mayor solemne, con sermón, en el que enaltecerá las glorias y virtudes del Santo Fundador, el Rdo. D. Jorge Company, vicario de Sóller.

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Mallorca

En la mañana del jueves, día 6, salió para la mar la escuadrilla de submarinos, con objeto de recibir y escoltar el crucero «Almirante Cervera», a bordo del cual viajaba el ministro de Marina, señor Companys.

Este buque fondeó a las 9'35. Seguidamente fué saludado con las salvas de ordenanza desde los cruceros «Libertad», «Miguel de Cervantes» y «Méndez Núñez».

En la mayoría de los buques y edificios públicos ondeaba la bandera nacional.

El muelle estaba vigilado por la Guardia civil y policía.

Buen número de personas que esperaban la llegada, pasaron a bordo a cumplimentar al Ministro, así como los delegados marítimos, señor Perea, don Eduardo Sanjaán, don Gabriel Rodríguez Acosta, el comandante general de Baleares general don Francisco Franco, con sus ayudantes; el gobernador civil señor Ciges Aparicio, y el alcalde, don José Tomás Rentería.

Todos conversaron largo rato con el Ministro.

Desde el «Almirante Cervera», el Ministro y dichas autoridades se trasladaron a bordo del buque portaviones «Dédalo», y acto seguido los veintidós buques de la escuadra, surtos en esta bahía, se hicieron a la mar para colocarse a veinte millas al Sur del Cabo Blanco, en donde se efectuó el desfile y revista de la escuadra.

Por la tarde, a la una, a bordo del «Dédalo», el Ministro obsequió a las autoridades con un banquete. Terminado éste, comenzó el desfile de buques ante el Ministro.

Quienes lo presenciaron manifiestan que resultó un acto hermoso.

Todos los buques regresaron a la bahía alrededor de las tres de la tarde.

Algunos salieron para Cartagena.

Seguidamente que el Ministro hubo revisado los buques de la escuadra, regresó al puerto de Palma.

En el muelle le esperaba una compañía de infantería con bandera, que le rindió honores. El señor Companys la revistió. El acto lo presenció numerosísima concurrencia.

A las diez de la noche del día siguiente el «Almirante Cervera» salió para Barcelona conduciendo al ministro, a quien despidieron las autoridades.

El Ministro manifestó al Alcalde su reconocimiento por las atenciones que se le habían dispensado, mostrándose encantado de las excursiones efectuadas.

Desde las seis y media de la tarde, los buques de la escuadra comenzaron a abandonar la bahía, dirigiéndose a sus respectivas bases.

También salió el portaviones «Dédalo», dirigiéndose a Pollensa para recoger el hidro-avión que allí quedó amarrado.

Quedó ya solucionada la huelga que durante quince semanas han sostenido los obreros yeseros adornistas habiendo reanudado el penúltimo viernes el trabajo.

En virtud del arreglo que patronos y obreros del ramo concertaron, los oficiales cobrarán una peseta más de jornal que antes de la huelga, y los peones cobrarán un aumento de dos reales diarios.

En contestación al escrito que fué dirigido por la sociedad «Fomento del Civismo» al Excmo. señor Ministro de la Guerra, en suplica de que se limitara la declaración de zonas polémicas a los sitios estrictamente necesarios en orden a la defensa militar, a fin de evitar en lo posible las dificultades que con ello se oponían a la edificación, ha recibido el Presidente de dicha entidad, señor Massanet, una comunicación del Ministro de la Guerra, en la que se le manifiesta que, según en el decreto se expresa, tiene tal disposición un carácter transitorio cuya aplicación ha de hacerse con un espíritu de tolerancia muy amplio, salvo en casos especiales de construcciones hechas por empresas o particulares extranjeros que pudieran aparecer como un peligro en su día para la defensa nacional.

Un inspector de pesca perteneciente a la Comandancia de Marina de Baleares giró una visita de inspección a la pescadería de Feixaltx, y habiendo encontrado una cantidad de pescado que por sus reducidas dimensiones veíase claramente que había sido cogido con artes prohibidas, denunció a los infractores de la ley ante el Comandante de Marina, llamándoles a declarar y a presen-

tar sus aparejos de pesca en Palma el pasado viernes.

Asimismo denunció ante la autoridad competente a otros tripulantes de embarcaciones que pescaban con artes no autorizadas en la documentación que ostentaban.

El señor Gobernador civil se ha mostrado satisfecho del resultado de la visita del Ministro de Marina señor Companys por la actitud del vecindario de Palma y de los pueblos de la isla que visitó.

La Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares ha remitido al Presidente de la Diputación Provincial quinientas pesetas con destino a las Colonias escolares que organiza esta Corporación. Acordó la Comisión Gestora agradecer dicho donativo.

También el Alcalde, don José Tomás Rentería, recibió de la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares» la cantidad de quinientas pesetas, con destino a «Colonias Escolares», y agradeció aquel profundamente dicho donativo, habiendo dispuesto sea aplicado a los fines culturales citados.

Dió cuenta el Jefe de Policía al señor Gobernador civil de que ha aparecido una nueva plaga de gitanos y mendigos forasteros, habiéndose dado las órdenes para su recogida y embarco al punto de procedencia. Pero como la mayoría de los que vienen a esta isla son los mismos expulsados de otras veces, se les advirtió que al que reincida, en vez de pagarle el pasaje como se ha hecho otras veces, será recluido en la cárcel, donde sufrirá quincena.

Visitaron al Presidente de la Diputación Provincial, señor Juliá, los señores Simonet y Juncosa, de la Juventud Ateneísta, quienes correspondiendo al último requerimiento hecho por el señor Juliá para recaudar fondos con destino a la nueva adquisición de Radium, le han ofrecido todo el apoyo de la juventud del Ateneo para la celebración de un importante concierto a base de una primera figura del arte musical español a celebrar en el Teatro Principal, como también la celebración de un concurso de masas balearas con un tribunal calificador y valiosos premios.

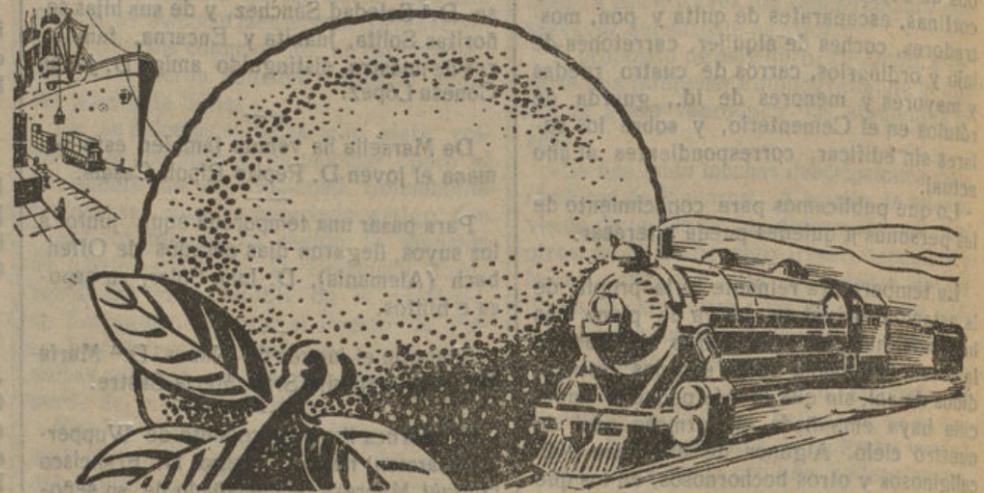
El señor Juliá agradeció el ofrecimiento y prestó su decidida colaboración a estos actos.

El Teniente de Alcalde, don Francisco de S. Agulló, manifestó que había recibido una carta del Diputado a Cortes señor Carreras en la que le dice que el asunto del tranvía del puerto estaba pendiente del Consejo de Obras Públicas, y que cree que su favorable resolución será pronto un hecho.

El Alcalde ha recibido una carta de «Miss Europa» ofreciéndose para pasar por Palma, pero para ello pide que le sean abonados cinco pasajes en primera clase, percibiendo, además dos mil pesetas diarias, con un mínimo de diez mil pesetas, y además el veinticinco por ciento de la recaudación que se obtenga en las fiestas que se organicen, añadiendo que también debe pagársele la estancia en el mejor hotel, y de cuatro personas más.

El Alcalde se ha apresurado a contestarle, concretando su respuesta en esta forma: «No interesa su oferta».

Exportación de Naranjas y Mandarinas Casa fundada en 1880 por Juan MDayol



MDayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: MDayola
Teléfono núm. 84



PUBLICITAS

Todos los miércoles y viernes, a las cinco de la tarde, continúa dándose en el Ateneo el cursillo sobre el libro del Repartiment a cargo del culto catedrático de Arabe vulgar de la Escuela Profesional de Comercio y Abogado don Fernando Montilla Ruiz.

La selecta concurrencia que asiste al mismo, sigue con vivo interés la labor que desarrolla el señor Montilla.

Menorca

El Alcalde de Ciudadela recibió de nuestro diputado por Baleares señor Canet un telegrama comunicándole haber conseguido un crédito de 47.600 pesetas para modificar por completo la llamada cuesta de «Ses Erenetes», con lo cual podrá hacerse una modificación espléndida y suprimir la peligrosa curva que hoy existe.

Es de alabar el celo y la diligencia del señor Canet, que tanto interés demuestra por Menorca.

Continúa la reparación de los andenes del puerto de Mahón y los trabajos para dar

mayor amplitud al trozo de muelle contiguo al Madero Público de esta ciudad que por su enlace con el paralelo al paseo de la Alameda, es vía de mucha circulación.

La mejora es digna de aplauso, quedando con este ensanche en buenas condiciones para el tráfico rodado los andenes del puerto.

La «Gaceta» publica la orden adjudicando a don Bernardino Elizaren, por la cantidad de 328.850 pesetas las obras de construcción de una carretera desde San Clemente a Cala Emporté (Menorca).

Desde el mes anterior se hallan instaladas a orillas del puerto de Mahón en la punta de Calafiguera las casetas de baños públicos, que comienzan a verse concurridas.

Dado lo variable del tiempo y las bajas temperaturas que en el mes de Junio sufrimos los bañistas se habían mostrado retraídos, pero ahora ya se ven más concurridos los citados establecimientos públicos.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 14

CUARENTA AÑOS ATRÁS

15 Julio de 1893

En la mañana del domingo, la nueva sociedad «Artesana Sollerense» quedó definitivamente instalada en la casa Ca'n Gil, en la calle de Isabel II, y este acto, amenizado por la banda de la «Sociedad Filarmónica», resultó en extremo solemne. Habíase invitado a las autoridades locales, a las diferentes sociedades y a infinidad de personas, y muchos, casi todos los invitados, asistieron personalmente o tuvieron representación en la brillante ceremonia. Como dicha Sociedad habíase instalado provisionalmente en el Teatro Rullán, desde dicho punto, en compañía de los invitados y al son de entusiasta paso-doble, dirigióse al indicado domicilio, y una vez en él obsequió a los presentes con un espléndido refresco, mientras en el zaguán tocaba la música escogidas piezas.

En la sesión que celebró el Ayuntamiento el sábado último se dió cuenta de todos los ingresos y gastos de la Administración de Consumos, detallándose las cantidades correspondientes a unos y otros. Leyóse luego un estado comparativo de dicha recaudación con la obtenida durante el año económico anterior, del que podrán imponerse los vecinos, pues que está expuesto en el zaguán de la Casa Consistorial a este fin.

La Junta local de Primera Enseñanza ocupóse durante los días 10 y 11 del actual en visitar las escuelas de niños y de niñas de esta localidad, presidiendo los exámenes que en las mismas tuvieron lugar, y en los cuales, según noticias, quedó altamente satisfecha del buen resultado de los mismos, prueba del celo que vienen desplegando los maestros y maestras en el cumplimiento de su deber. Fijóse seguramente dicha Junta en las malas condiciones

que reúnen ciertos locales a la enseñanza destinados; así es que al dar cuenta el Alcalde, presidente de la misma, a la Corporación Municipal de lo uno y de lo otro, no podrá menos de apoyar la idea lanzada por el SOLLER de abrir cuanto antes el ensanche en el Celler, a fin de poder levantar el vasto edificio para escuelas hace tanto tiempo proyectado.

Ha sido nombrado Inspector Veterinario de la Dirección de Sanidad de este puerto, don Antonio Ballester y Martorell, quien tomó ayer posición del referido cargo.

Para los pesimistas, profetas de mal año, que no creían pudiera sostenerse la estación telegráfica en este pueblo, parecemos serán un dato elocuente las siguientes cifras: Ingresos durante el año económico de 1892 a 93, pesetas 2.064'35; gastos, 1.468'75 ptas.—Beneficio, 595'60 ptas.

Debido sin duda a una protesta de D. Jaime S. Guardiola con motivo de la detención que se hizo sufrir el pasaje que trajo el vapor «León de Oro» para dar lugar a la inspección sanitaria acordada, y a un falso telegrama que publicó «El Imparcial», de Madrid, el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación ha ordenado telegráficamente al Gobernador de esta provincia la formación de expediente gubernativo y suspensión del cargo, al Director de Sanidad de este puerto, D. Andrés Pastor. A dicho telegrama contestó en tono noble y digno el Sr. Guzmán que en su concepto no procedía tal expediente por haber obrado correctamente el Sr. Pastor, y que él asume la responsabilidad que pueda haber, lo mismo que el Delegado de sanidad, Sr. Munar, por haber dado al Sr. Pastor las instrucciones.

XUT Semanario humorístico de futbol. Venta: San Bartolomé, 17.

EXPORTATION
Oranges mandarines

citrons



C A S T A Ñ E R

Y

B A U Z A

CARCAGENTE - ESPAÑA
TELEGRAMAS - CASBAU
Teléfono N.º 94.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
D A T T E S,
B A N A N E S,



FIGUES,
O R A N G E S,
C I T R O N S

LLABRES PÈRE ET FILS

11 e 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse téléphonique:
JASCHERIE MARSEILLE

MARSEILLE

TELEPHONE
21-18

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza
Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**

Teléfono 91-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO
Naranjas, Mandarinas y Limones

Vda. de **PEDRO CARDELL**

ALBERTI-MAYOL, Scres.

DESPACHO: Calle García Hernández, 65. Teléfono, 53
ALMACÉN: Calle Burriana. Teléfono, 108

Telegramas: FRUTA-VILLARREAL
VILLARREAL - (Castellón)

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

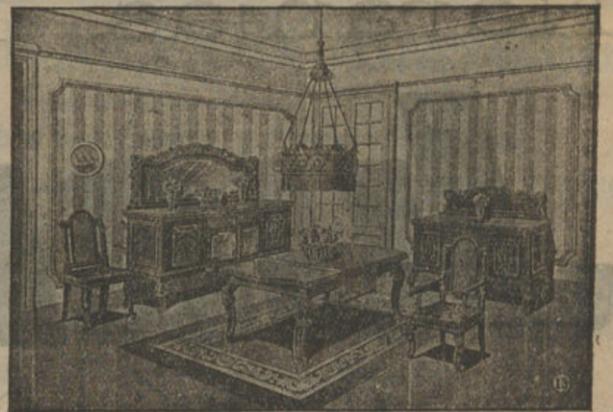
RAFAEL MORA

Calle de Mar, 6 y de Bauzá, 16

SOLLER

Se han recibido para la próxima temporada, 400 sillones de junco con cenefas esmalte, propios para cafés y casas particulares. Precios sin competencia, desde 12 ptas.

No dejen de visitar mis almacenes en donde encontrarán un gran surtido en juegos dormitorio, comedores y salones estilo cubista. Los más modernos modelos.



EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: **MARCO, MANUEL**

JATIVA

Teléfono, 7

ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

Exportación al Extranjero
Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA (VALENCIA)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOLE-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovas, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS
MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA LLOC **BARTHELEMY COLL** IMPORTATION DIRECTE
MARQUE DEPOSEE 3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3 Marque B. C. DEPOSEE

Telephone { COLBERT 57-21 MARSEILLE TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE
MANUEL 36-92

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE
::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona: Telegramas: LLOC **CASA COLL** Teléfono. S. P. 1356
Barcelona CALLE FUSINA, 15

Exportación de frutas
Naranjas, Limones, Mandarinas

Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

PAPEL DE HILO

de las mejores clases y marcas
hasta las más económicas

en toda clase de rayados

horizontal, cuadrulado, diario
americano y mayor



Lo hallará en la Imprenta y Librería de J. Marqués Arbona-San Bartolomé, 17.

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
 IMPORTATION EXPORTATION
 SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
 & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29 - 87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis
 et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

Compañía Frutera

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux
 Speeiaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

36 - 38 Cours Julien **MARSEILLE**

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono:

Etablissements CAPARO & ESPANA

Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES - MANDARINES - CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:
 CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682
 Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C. Bx. 4365



HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS
E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado -: Baños -:

Agua corriente -: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
 avisando la llegada con antelación.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase
 de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CO-
 RRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTE-
 MENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO—PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA

Teléfono núm. 14.680

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS

CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Teléfono interurbano en todas las habitaciones

Taller Electro - Mecánico

Reparaciones de automóviles, motores industriales y marinos

Toda clase de maquinaria industrial

Especialidad en la precisión de regulación de los motores

JOSÉ COLL PIZÁ

Instalaciones auto-bobinaje, magnetos, batería, carga de las mismas

Cambio de placas de todas clases, soldadura autógena
 y reparaciones en general.

CALLE DE CETRE, 19—SOLLER

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPEDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES

FRUITS FRAIS ET SECS.

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et 22, Grande-Rue

VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique:
 CASTAPRIM VALENCE

TELEPHONE 3-01

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NABANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS
IMPORTATION COMMISSION EXPEDITION
Specialité de Bananes-Emballage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité illimitée)

Siège Social **BORDEAUX** Direction administrative
50 Rue du Hamel 47 Rue du Hamel
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX
TÉLÉPHONE 85-792

COMMISSION CONSIGNATION
EXPEDITIONS DE FRUITS FRAIS
LÉGUMES ET PRIMEURS

BARTHÉLEMY MIRÓ

12 et 14 Impasse Berthaud

PARIS

Téléphone: ARCHIVES 78-11 - Télégrammes MIRO Impasse Berthaud

Exportación de frutas

Especialidad en

Naranjas, mandarinas y limones

MIGUEL BERNAT S. L.

CARCAGENTE (Valencia)

(antes Almazora)

Gerente **RAMON COLOM**

Telegramas MIBERNAT

Teléfono n° 25

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFFE

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUTS du LLOBREGAT
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataro
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA
(VALENCIA)
Téléphone 31

Calle Industrials
PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orlé.)
Téléphone 38
HENDAYE (Bass.-Pyrées)
Téléphone 210

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine — ALGER

Spécialités: Pommes de terre, tomates, Artichauts, Raisins chas-
selas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

TRANSPORTES
MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc;
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS
CERBERE 8
PORT-BOU 21 iut
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS
CERBERE
CETTE
PORT-BOU
VALENCIA

CASA CENTRAL
Cerbere
Pyr. Orlés.
FRANCIA

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.